

# JVC



## CD/CASSETTE RECEIVER

## KW-XC410/KW-XC400

ENGLISH

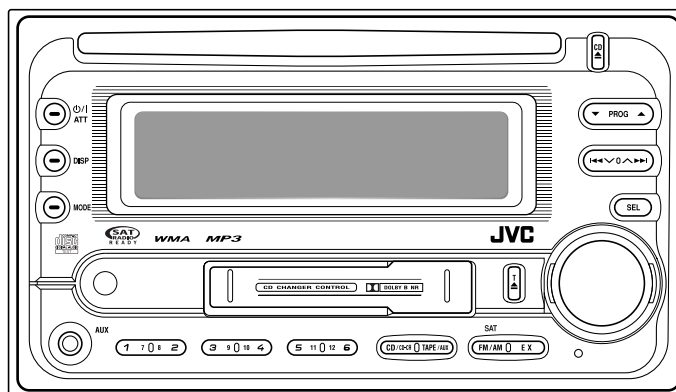
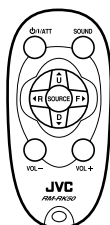
## RECEPTOR CON CD/CASSETTE KW-XC410/KW-XC400

ESPAÑOL

## RECEPTEUR CD/CASSETTE

## KW-XC410/KW-XC400

FRANÇAIS



For canceling the display demonstration, see page 8.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 8.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 8.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

### For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

# INSTRUCTIONS

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0320-001B

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

### **INFORMATION (For U.S.A.)**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS**

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.

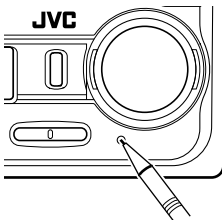
#### **Warning:**

If you need to operate the unit while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

#### **Caution on volume setting:**

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

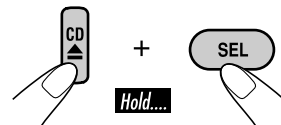
### **How to reset your unit**



*This will reset the microcomputer. Your preset adjustments will also be erased.*

### **How to forcibly eject a disc**

If a disc cannot be recognized or cannot be ejected, eject the disc as follows.



- If this does not work, reset your unit.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

# Contents

How to reset your unit .....	2	<b>Tape operations .....</b>	<b>17</b>
How to forcibly eject a disc .....	2	<b>Playing a tape.....</b>	<b>17</b>
How to read this manual .....	4	Finding the beginning of a tune .....	17
How to use the MODE button .....	4	Other convenient tape functions .....	17
<b>Control panel —</b>		<b>Sound adjustments .....</b>	<b>18</b>
<b>KW-XC410/KW-XC400.....</b>	<b>5</b>	<b>Selecting preset sound modes</b>	
Parts identification .....	5	<b>(EQ: equalizer).....</b>	<b>18</b>
<b>Remote controller — RM-RK50 ...</b>	<b>6</b>	Adjusting the sound .....	18
Main elements and features .....	6	Storing your own sound adjustments.....	19
<b>Getting started.....</b>	<b>7</b>	<b>General settings — PSM .....</b>	<b>20</b>
<b>Basic operations .....</b>	<b>7</b>	Basic procedure .....	20
Canceling the display demonstrations ...	8	<b>External component operations... 23</b>	
Setting the clock .....	8	<b>Playing an external component .....</b>	<b>23</b>
<b>Radio operations .....</b>	<b>9</b>	<b>Satellite radio operations .....</b>	<b>24</b>
<b>Listening to the radio.....</b>	<b>9</b>	Listening to the SIRIUS Satellite radio... 25	
Storing stations in memory .....	9	Listening to the XM Satellite radio .....	25
Listening to a preset station .....	10	Storing channels in memory .....	26
Scanning broadcast stations .....	10	Listening to a preset channel .....	26
Assigning titles to the stations .....	11	<b>Maintenance .....</b>	<b>27</b>
<b>Disc operations .....</b>	<b>12</b>	Handling discs .....	27
<b>Playing a disc in the unit .....</b>	<b>12</b>	Handling cassettes .....	27
<b>Playing discs in the CD changer .....</b>	<b>13</b>	<b>More about this unit.....</b>	<b>28</b>
Other main functions .....	15	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>31</b>
Changing the display information .....	15	<b>Specifications .....</b>	<b>33</b>
Selecting the playback modes.....	16		

## For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.


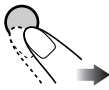

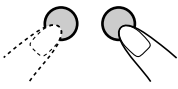

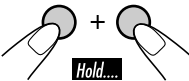
## Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

## How to read this manual

The following methods are used to make the explanations simple and easy-to-understand:

- Some related tips and notes are explained in “More about this unit” (see pages 28 – 30).
- Button operations are mainly explained with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

The following marks are used to indicate...



: Built-in CD player operations.



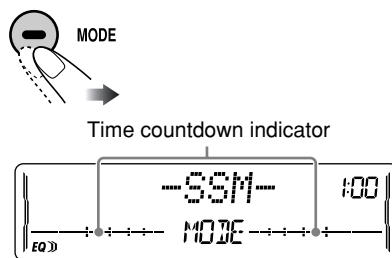
: External CD changer operations.

This unit is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

## How to use the MODE button

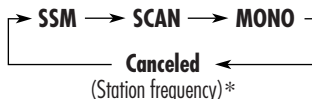
Press MODE repeatedly to select the different functions available during play.



Ex.: When “SSM” is selected

### While listening to the radio:

- You cannot select “SSM” or “SCAN” if you are listening to the station stored in the EX (extra) button, see page 10 for details.



### While listening to a disc:



### While listening to a tape:

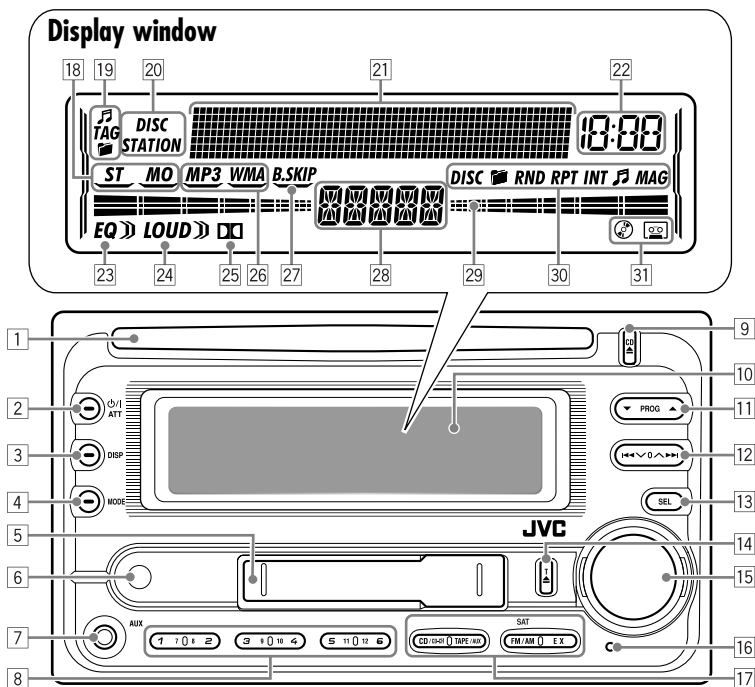


### While adjusting the sound mode:

- Pressing MODE allows you to store the adjusted sound mode into memory. (See page 19 for details.)

\* Depending on the level meter setting. (See page 20 for details.)

## Parts identification



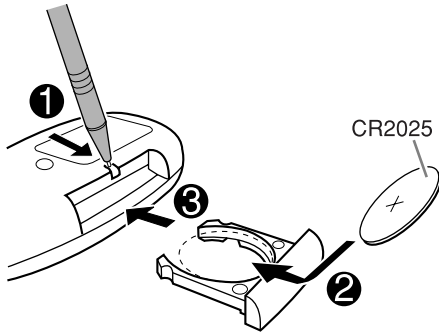
- 1 Loading slot
- 2  $\phi$ /I ATT (standby/on attenuator) button
- 3 DISP (display) button
- 4 MODE button
- 5 Cassette compartment
- 6 Remote sensor
  - **DO NOT** expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).
- 7 AUX (auxiliary) input jack
- 8 Number buttons
- 9 CD  $\blacktriangle$  (CD eject) button
- 10 Display window
- 11  $\blacktriangle$  (up) /  $\blacktriangledown$  (down) buttons  
PROG (program)  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  buttons
- 12  $\blacktriangle\blacktriangle\blacktriangle$  /  $\blacktriangleright$  /  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangle\blacktriangle\blacktriangle$  buttons
- 13 SEL (select) button
- 14 T  $\blacktriangle$  (tape eject) button
- 15 Control dial
- 16 Reset button
- 17 Source buttons—CD/CD-CH, TAPE/AUX, FM/AM SAT (satellite), EX (extra)

### Display window

- 18 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)
- 19 Disc information indicators— $\text{♪}$  (track/file), TAG (ID3 Tag),  $\text{📁}$  (folder)
- 20 Text name indicators—DISC, STATION
- 21 Main display, level meter
- 22 Clock indicator
- 23 EQ (equalizer) indicator
- 24 LOUD (loudness) indicator
- 25  $\text{Dolby B NR}$  indicator
- 26 Playback disc indicators—MP3, WMA
- 27 B.SKIP (blank skip) indicator
- 28 Source display
- 29 Level meter, volume meter, time countdown indicator
- 30 Playback mode indicators—DISC,  $\text{📁}$  (folder), RND (random), RPT (repeat), INT (intro),  $\text{♪}$  (track/file), MAG (magazine)
- 31 Loaded source indicators— $\text{📀}$  (disc),  $\text{📼}$  (tape)

# Remote controller — RM-RK50

## Installing the lithium coin battery (CR2025)

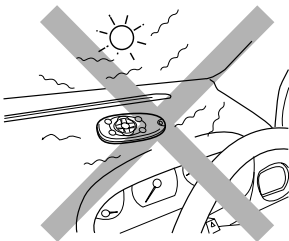


- When operating, aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

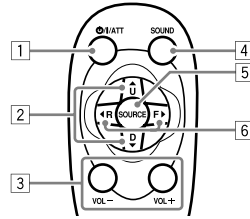
### Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
  - Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
  - Do not leave the battery with other metallic materials.
  - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
  - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

### Caution:



## Main elements and features

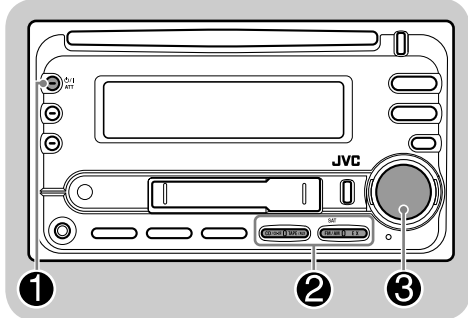


- 1** **⏻/I/ATT** (standby/on/attenuator) button
  - Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
  - Turns the power off if pressed and held.
- 2** **▲ U** (up) / **D** (down) **▼** buttons
  - Changes the FM/AM bands with **▲ U** only.
  - Changes the preset stations with **D ▼** only.
  - Changes the folder of the MP3/WMA discs.
  - Changes the tape directions with **▲ U** only.
  - While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
    - Changes the disc if pressed briefly.
    - Changes the folder if pressed and held.
  - While listening to the satellite (SIRIUS or XM) radio:
    - Changes the categories.
- 3** **VOL - / VOL +** buttons
  - Adjusts the volume level.
- 4** **SOUND** button
  - Selects the sound mode (EQ: equalizer).
- 5** **SOURCE** button
  - Selects the source.
- 6** **◀ R** (reverse) / **F** (forward) **▶** buttons
  - Searches for stations if pressed briefly.
  - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
  - Changes the tracks of the disc if pressed briefly.
  - Fast-forwards or reverses the tape if pressed and held.\*
  - Finds the beginning of a tune (MMS) while listening to a tape if pressed briefly.\*
  - While listening to the satellite radio:
    - Changes the channels if pressed briefly.
    - Changes the channels rapidly if pressed and held.

\* To release these operations, press **▲ U**. Playback resumes.

# Getting started

## Basic operations



### For your favorite station

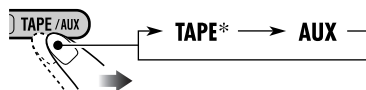


- Stored your favorite station, see page 10 for details.

### For CD/CD-CH



### For TAPE/AUX



- Select “CD-CH” when using an Apple iPod® or a JVC D. player (see page 23).

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

\* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

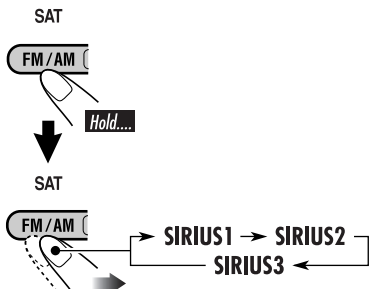
## 1 Turn on the power.



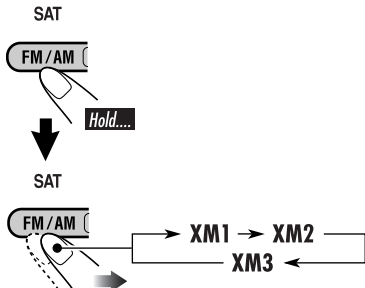
## 2 For FM/AM tuner



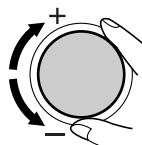
### For SIRIUS Satellite radio\*



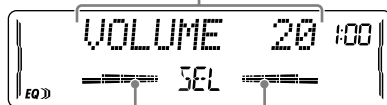
### For XM Satellite radio\*



## 3 Adjust the volume.



Volume level appears.



Volume level indicator

## 4 Adjust the sound as you want. (See pages 18 and 19.)

**To drop the volume in a moment (ATT)**

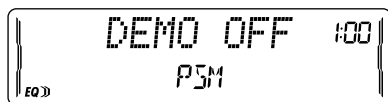
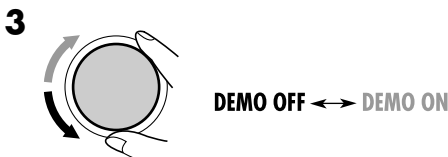
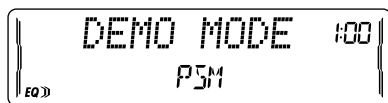
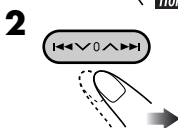
To restore the sound, press it again.

**To turn off the power**

## Canceling the display demonstrations

If no operations are done for about 20 seconds, display demonstration starts.

[Initial: DEMO ON]—see page 20.

**4 Finish the procedure.****To activate the display demonstration**

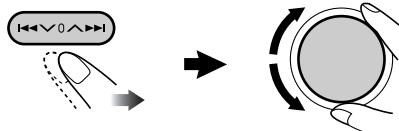
In step **3** above...



## Setting the clock



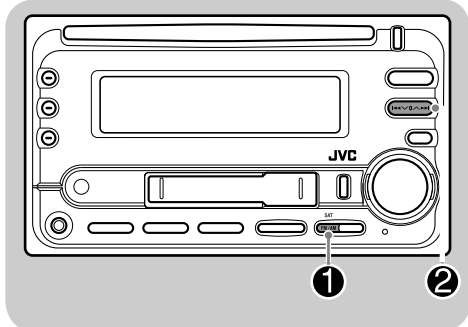
- 2 Set the hour and minute.**
- 1** Select “CLOCK HOUR,” then adjust the hour.
  - 2** Select “CLOCK MIN,” (minute) then adjust the minute.

**3 Finish the procedure.**



# Radio operations

## Listening to the radio

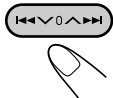


**1** SAT

Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

Selected band appears.

**2** Start searching for a station.



When a station is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

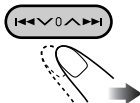
### To tune in to a station manually

In step 2 above...

**1**

Hold...

**2** Select the desired station frequencies.



### When an FM stereo broadcast is hard to receive

**1**

**2**

Lights up when monaural mode is activated.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. Then, in step 2, select “MONO OFF.”

## Storing stations in memory

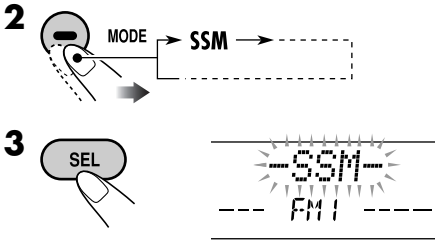
You can preset six stations for each band.

### FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

**1** Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.

SAT

To be continued...

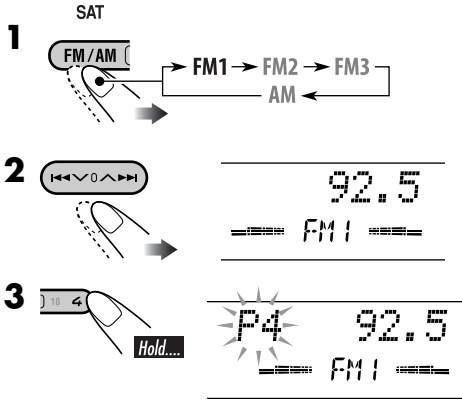


“SSM” flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

### Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 4 of the FM1 band.



Preset number flashes for a while.

### Storing your favorite station into the EX (extra) button

Ex.: Storing your favorite FM station of 92.5 MHz into the EX button

While listening to an FM station, tune in to your favorite station, then....



### Listening to a preset station

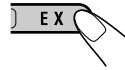
- 1 SAT
- 2 Select the preset station (1 – 6) you want.



or



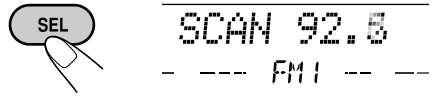
### To tune in to your favorite station (EX)



If you press the button again, the previous source will be played back again.

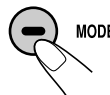
### Scanning broadcast stations

- 1 MODE → SCAN
- 2 Start scanning.



Each time a broadcast is tuned in, scanning stops for about 5 seconds (tuned frequency appears on the display), and you can check what program is now being broadcast.

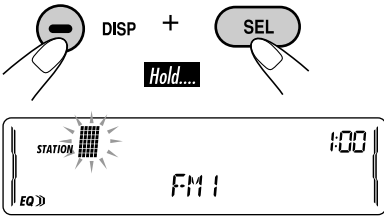
- 3 Start listening to the program.



## Assigning titles to the stations

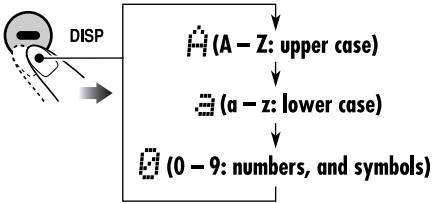
You can assign titles to 30 station frequencies (including both FM and AM). Each station name can be assigned up to 10 characters. However, you cannot assign title to the station frequency stored in the EX button.

- 1 Tune in to the station you would like to assign a title to.
- 2 Enter the assigning mode.

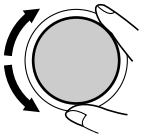


### 3 Assign a title.

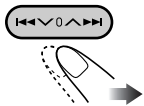
- 1 Select a character set.



- 2 Select a character.



- 3 Move to the next (or previous) character position.



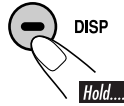
- 4 Repeat steps 1 to 3 until you finish entering the title.

- 4 Finish the procedure.

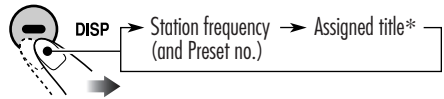


### To erase the entire title

In step 3 on the left...



### To change the information shown on the display



\* If no title is assigned, "NO NAME" appears for a while.

### Available characters

Upper case

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	space	

Lower case

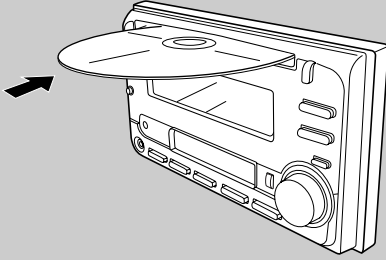
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	space	

Numbers and symbols

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	^	space							

# Disc operations

## Playing a disc in the unit

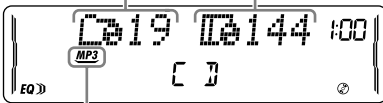


All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

- When inserting an MP3 or a WMA disc:



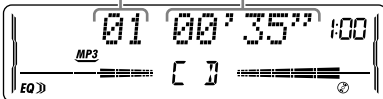
Total folder number      Total file number



\*1

**Disc information appears automatically (see page 15).**

Current track number\*2      Elapsed playing time\*2



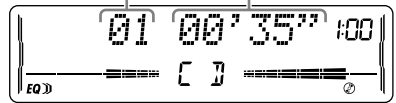
- When inserting an audio CD or a CD Text disc:

Total track number of the inserted disc      Total playing time of the inserted disc



**CD Text: Disc title/performer →  
Track title appears automatically (see page 15).**

Current track number\*2      Elapsed playing time\*2



### To stop play and eject the disc

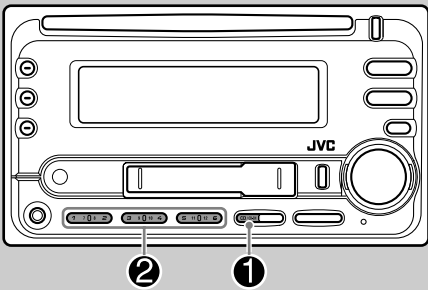


The source changes to the last selected source.

\*1 Either the MP3 or WMA indicator lights up depending on the detected file.

\*2 Depending on the level meter setting. (See page 20 for details.)

## Playing discs in the CD changer



### About the CD changer

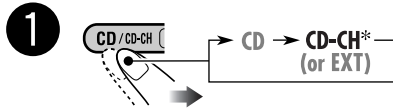
It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot play any WMA disc in the CD changer.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.

For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

All disc in the magazine will be played repeatedly until you change the source.

- Ejecting the magazine will also stop playing.



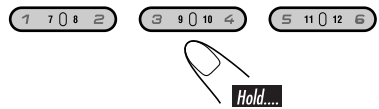
\* If you have changed "EXT INPUT" setting to "EXT INPUT" (see page 22), you cannot select the CD changer.

### 2 Select a disc.

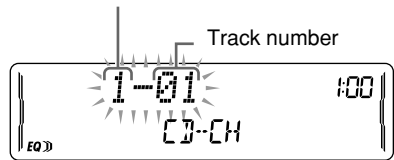
For disc number from 01 – 06:



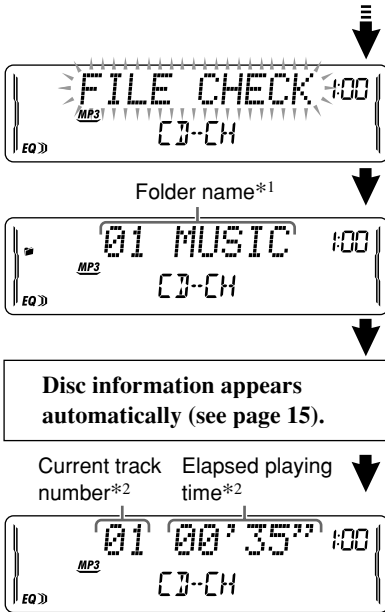
For disc number from 07 – 12:



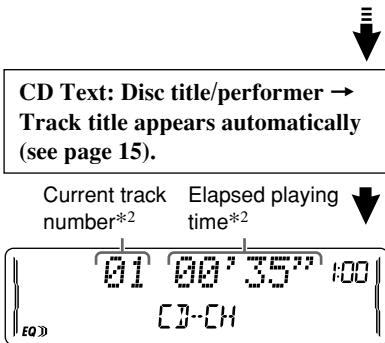
Selected disc number



- When the current disc is an MP3 disc:



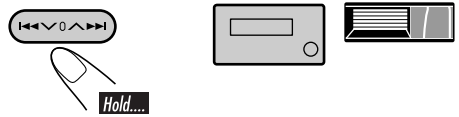
- When the current disc is an audio CD or a CD Text disc:



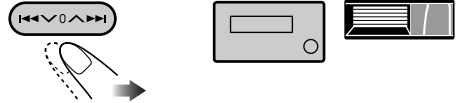
\*1 "ROOT" appears if no folder is included in the disc.

\*2 Depending on the level meter setting. (See page 20 for details.)

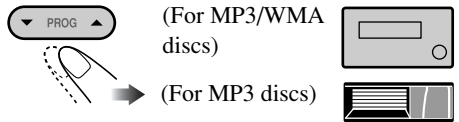
### To fast-forward or reverse the track



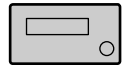
### To go to the next or previous tracks



### To go to the next or previous folders for MP3 and WMA discs



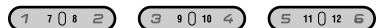
### To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3 or WMA discs) directly



To select a number from 01 – 06:

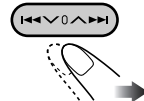


To select a number from 07 – 12:



- To use folder search on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

To select a particular track in a folder (for MP3 or WMA disc):



## Other main functions

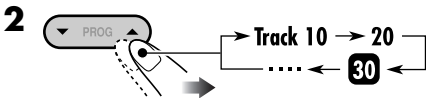
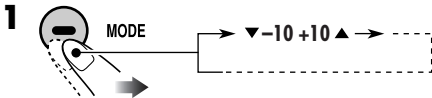
### ■ Skipping a track quickly during play



Only possible on JVC  
MP3-compatible CD changer

- For MP3 or WMA disc, you can skip a track within the same folder.

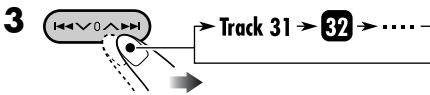
Ex.: To select track 32 while playing track 6



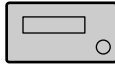
First time you press ▲ / ▼ button, the track skips to the nearest higher or lower track with a track number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 tracks.

- After the last track, the first track will be selected and vice versa.



### ■ Prohibiting disc ejection

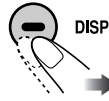


You can lock a disc in the loading slot.



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

## Changing the display information

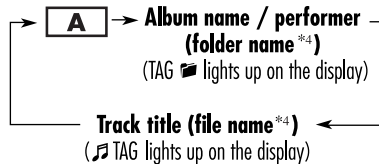


### ■ While playing an audio CD or a CD Text

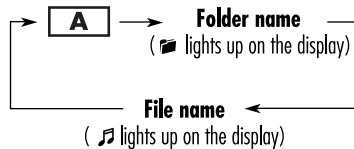


### ■ While playing an MP3 or a WMA disc

- When “TAG DISP” is set to “TAG ON” (see page 22)



- When “TAG DISP” is set to “TAG OFF”



**A** : Current track/file number and Elapsed playing time

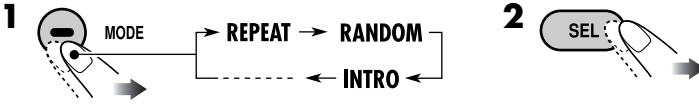
\*3 If the current disc is an audio CD, “NO NAME” appears.

\*4 If an MP3/WMA file does not have ID3 tags, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

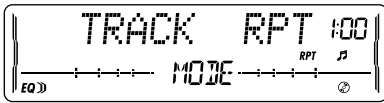
## Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

Select your desired playback mode.



### Repeat play



Ex.: When "TRACK RPT" is selected

### Mode

### Plays repeatedly

- TRACK RPT** : The current track.
  - RPT and light up.
- FOLDER RPT**\*1 : All tracks of the current folder.
  - and RPT light up.
- DISC RPT**\*2 : All tracks of the current disc.
  - DISC and RPT light up.
- REPEAT OFF** : Cancels.

### Random play



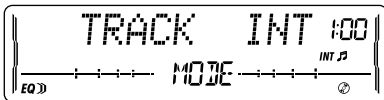
Ex.: When "DISC RND" is selected

### Mode

### Plays at random

- FOLDER RND**\*1 : All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on.
  - and RND light up.
- DISC RND** : All tracks of the current disc.
  - DISC and RND light up.
- MAG RND**\*2 : All tracks of the inserted discs.
  - RND and MAG light up.
- RANDOM OFF** : Cancels.

### Intro scan



Ex.: When "TRACK INT" is selected

### Mode

### Plays the beginning 15 seconds of...

- TRACK INT** : All tracks of the current disc.
  - INT and light up.
- FOLDER INT**\*1 : The first track of every folder of the current disc.
  - and INT light up.
- DISC INT**\*2 : The first tracks of the inserted discs.
  - DISC and INT light up.
- INTRO OFF** : Cancels.

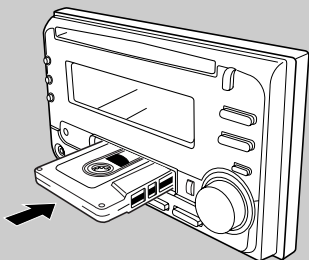
\*1 Only while playing an MP3 disc or a WMA disc.

\*2 Only while playing discs in the CD changer.



# Tape operations

## Playing a tape



Playback starts automatically. When one side of the tape reaches its end during play, the other side of the tape automatically starts playing. (Auto Reverse)

## To change the playback direction

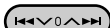


## To stop play and eject the cassette



The source changes to the last selected source.

## To fast-forward or rewind a tape



Hold....

When the tape reaches its end while fast-forwarding, the tape direction will change automatically.

To stop fast-forwarding or rewinding, press the PROG button.

## Prohibiting tape ejection

You can lock a tape in the loading slot.

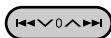


To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

## Finding the beginning of a tune

Multi Music Scan (MMS) allows you to automatically start playback from the beginning of a specified tune.

Specify the tune you want to locate (how many tunes ahead of or before the current tune)

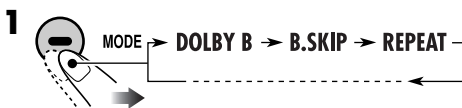


When the beginning of the specified tune is located, playback starts automatically.

MMS -9 ↔ MMS -1\*<sup>3</sup>, MMS +1 ↔ MMS +9

\*<sup>3</sup> Goes back to the beginning of the current tune.

## Other convenient tape functions



• To turn on or off Dolby B NR\*<sup>4</sup>

DOLBY ON ↔ DOLBY OFF  
( lights up on the display)

• To skip blank portions on the tape

B.SKIP ON ↔ B.SKIP OFF  
(B.SKIP lights up on the display)

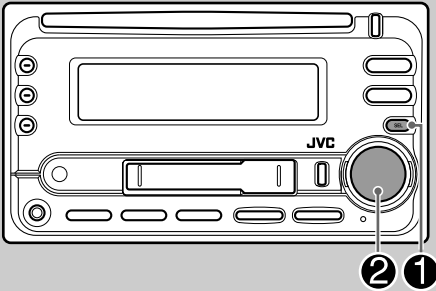
• To play the current tune repeatedly

REPEAT ON ↔ REPEAT OFF  
(RPT lights up on the display)

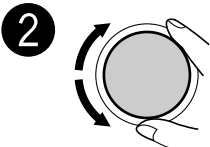
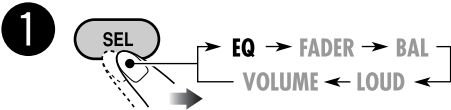
\*<sup>4</sup> Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

# Sound adjustments

## Selecting preset sound modes (EQ: equalizer)



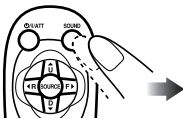
You can select a preset sound mode suitable to the music genre.



FLAT ⇄ Hard Rock ⇄ R & B ⇄  
 POP ⇄ JAZZ ⇄ DanceMusic ⇄  
 Country ⇄ Reggae ⇄ Classic ⇄  
 USER 1 ⇄ USER 2 ⇄ USER 3 ⇄  
 (back to the beginning)

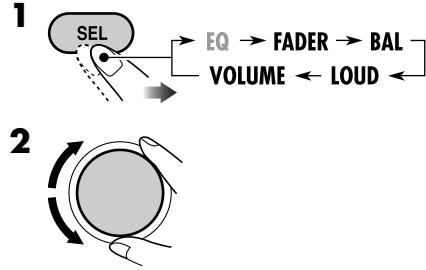
### To select the sound mode directly

You can select the sound mode directly using the remote controller.



## Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



Indication	Range
<b>FADER</b> *1 Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) to F06 (Front only)
<b>BAL</b> (balance) Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) to R06 (Right only)
<b>LOUD</b> (loudness) Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON ↓ LOUD OFF
<b>VOLUME</b> *2 Adjust the volume.	00 (min.) to 30 or 50 (max.)*3

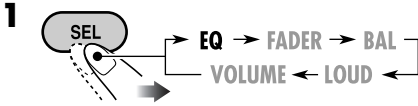
\*1 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

\*2 Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOLUME" to adjust the volume level.

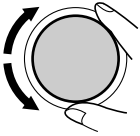
\*3 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 22 for details.)

## Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes and store your own adjustments in memory.

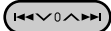


**2** Select one of the sound mode to adjust.



Ex.: When "JAZZ" is selected

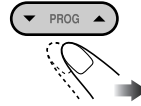
**3** Select the sound elements to adjust while the selected sound mode is shown.



LOW LEVEL ⇄ LOW FREQ. ⇄  
 LOW WIDTH ⇄ MID LEVEL ⇄  
 MID WIDTH ⇄ HIGH LEVEL ⇄  
 HIGH FREQ. ⇄ (back to the beginning)

- **(LOW, MID, HIGH) LEVEL:**  
Adjust the enhancement level.
- **(LOW, HIGH) FREQ:**  
Select the center frequency to adjust.
- **(LOW, MID) WIDTH :**  
Select the band width level.

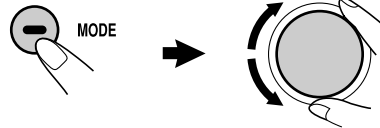
**4** Adjust the selected sound elements while the indication on step 3 is shown.



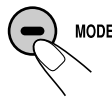
Indication	Preset values		
	LOW	MID	HIGH
LEVEL	-06 (min.) to +06 (max.)	-06 (min.) to +06 (max.)	-06 (min.) to +06 (max.)
FREQ	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (min.) to 4 (max.)	1 (min.) to 2 (max.)	—

**5** Repeat steps 3 and 4 to set (or adjust) the other sound elements.

**6** Select one of the user sound modes (USER 1, USER 2, USER 3).



**7** Store the adjustments.



"MEMORY" appears for a while.

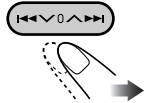
# General settings — PSM

## Basic procedure

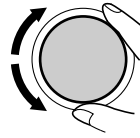
You can change PSM (Preferred Setting Mode) items (except “SID”) listed in the table that follows.



**2** Select a PSM item.



**3** Adjust the PSM item selected.



**4** Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

**5** Finish the procedure.



Indications	Selectable settings, [reference page]
<b>DEMO MODE</b> Display demonstration	<b>DEMO ON</b> : [Initial]; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [8]. <b>DEMO OFF</b> : Cancels.
<b>CLOCK HOUR</b> Hour adjustment	1 – 12, [8] [Initial: 1 (1:00)]
<b>CLOCK MIN</b> Minute adjustment	00 – 59, [8] [Initial: 00 (1:00)]
<b>CLOCK DISP</b> Clock display	<b>CLOCK ON</b> : Clock time is shown on the display at all times even when the unit is turned off. <b>CLOCK OFF</b> : [Initial]; Clock time is shown when the unit is turned on. If the unit is turned off, pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds.

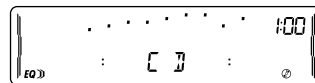
**LEVELMETER**  
Audio level meter

You can select one of the four different level meter patterns or a demonstration of all the patterns.

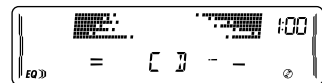
**LEVEL ALL** [Initial] ⇄ **LEVEL 1** ⇄ **LEVEL 2** ⇄ **LEVEL 3** ⇄ **LEVEL 4** ⇄ **LEVEL OFF** (canceled) ⇄ (back to the beginning)

**LEVEL ALL** : Demonstrates all the level meter patterns, each for about 20 seconds.

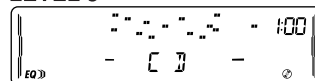
**LEVEL 1**



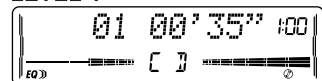
**LEVEL 2**



**LEVEL 3**



**LEVEL 4**



Indications	Selectable settings, [reference page]
<b>CLK ADJ</b> * <sup>1</sup> Clock adjustment	<b>AUTO</b> : [Initial]; The built-in clock is automatically adjusted using the clock data provided via the satellite radio channel. <b>OFF</b> : Cancels.
<b>T-ZONE</b> * <sup>1, *2</sup> Time zone	Select your residential area from one of the following time zones for clock adjustment. <b>EASTERN</b> [Initial] ⇄ <b>ATLANTIC</b> ⇄ <b>NEWFOUND</b> (Newfoundland) ⇄ <b>ALASKA</b> ⇄ <b>PACIFIC</b> ⇄ <b>MOUNTAIN</b> ⇄ <b>CENTRAL</b> ⇄ (back to the beginning).
<b>DST</b> * <sup>1, *2</sup> Daylight saving time	Activate this if your residential area is subject to DST. <b>ON</b> : [Initial]; Activates daylight savings time. <b>OFF</b> : Cancels.
<b>SID</b> * <sup>3</sup> SIRIUS® ID	The 12-digit SIRIUS identification number scrolls on the display 5 seconds after “SID” is selected, [24].
<b>DIMMER</b> Dimmer	<b>AUTO</b> : [Initial]; Dims the display when you turn on the headlights. <b>ON</b> : Activates dimmer. <b>OFF</b> : Cancels
<b>CONTRAST</b> Display contrast	<b>1 – 10</b> : Adjust the display contrast to make the display indications clear and legible. [Initial: 5]
<b>SCROLL</b> * <sup>4</sup> Scroll	<b>ONCE</b> : [Initial]; Scrolls the disc information once. <b>AUTO</b> : Repeats scrolling (5-second intervals in between). <b>OFF</b> : Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.

\*<sup>1</sup> Displayed only when SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio is connected.

\*<sup>2</sup> Displayed only when “CLK ADJ” is set to “AUTO.”

\*<sup>3</sup> Displayed only when SIRIUS Satellite radio is connected.

\*<sup>4</sup> Some characters or symbols will not be shown correctly (and will be blanked) or substituted on the display.

Indications	Selectable settings, [reference page]
<b>EXT INPUT</b> *1 External input	<b>CHANGER</b> : [Initial]; To use a JVC CD changer, [13], an Apple iPod or a JVC D. player, [23], a JVC compatible satellite (SIRIUS/XM) tuner, [24]. <b>EXT INPUT</b> : To use another external component, [23].
<b>AUX ADJUST</b> Auxiliary input level adjustment	<b>AUX ADJ 00 – AUX ADJ 05</b> : Adjust the auxiliary input level accordingly, to avoid the sudden increase of the output level when changing the source from external component connected to the AUX input jack on the control panel. [Initial: AUX ADJ 00]
<b>TAG DISP</b> Tag display	<b>TAG ON</b> : [Initial]; Shows the ID3 tag while playing MP3/WMA tracks, [15]. <b>TAG OFF</b> : Cancels.
<b>AMP GAIN</b> Amplifier gain control	You can change the maximum volume level of this unit. <b>LOW PWR</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to avoid damaging the speaker.) <b>HIGH PWR</b> : [Initial]; VOLUME 00 – VOLUME 50
<b>IF FILTER</b> IF filter	<b>AUTO</b> : [Initial]; Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between close stations. (Stereo effect may be lost.) <b>WIDE</b> : Subject to the interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and maintains the stereo effect.
<b>AREA</b> Tuner channel interval	<b>AREA US</b> : [Initial]; Select this when using the unit in North or South America except for Middle South America. (FM: 200 kHz; AM: 10 kHz) <b>AREA EU</b> : Select this when using the unit in any other area than North, Middle South, and South America. (FM: 50 kHz—manual tuning, 100 kHz—auto search; AM: 9 kHz) <b>AREA SA</b> : Select this when using the unit in Middle South America. (FM: 100 kHz; AM: 10 kHz)

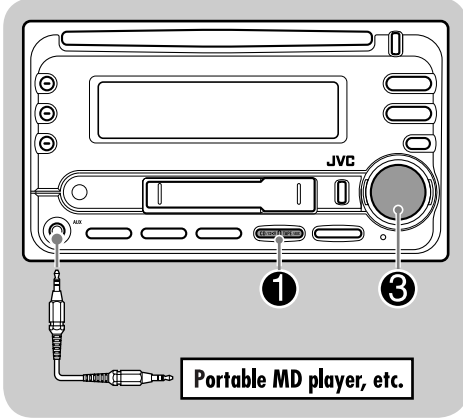
\*1 Cannot be selected if the source is “CD-CH” or “EXT.”

# External component operations

This unit is ready for operating an Apple iPod® or a JVC D. player from the control panel.

- For details, refer also to the manual supplied with the interface adapter for iPod®—KS-PD100 or D. player—KS-PD500.

## Playing an external component

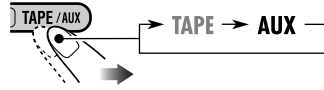


You can connect an external component to....

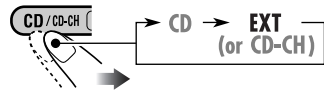
- CD changer jack on the rear using:
  - **Line Input Adapter**—KS-U57 (not supplied) or **AUX Input Adapter**—KS-U58 (not supplied) for any other components (except iPod or D. player).
  - **Interface adapter for iPod®**—KS-PD100 (not supplied) for controlling iPod.
  - **D. player interface adapter**—KS-PD500 (not supplied) for controlling D. player.
- AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

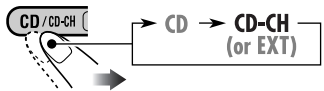
- 1 For selecting the external component connected to....
  - **AUX input jack**



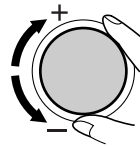
- **CD changer jack on the rear using KS-U57 or KS-U58**  
If “EXT” does not appear, see page 22 and select the external input (EXT INPUT).



- **CD changer jack on the rear using interface adapter for iPod—KS-PD100 or for D. player—KS-PD500**



- 2 Turn on the connected component and start playing the source.
- 3 Adjust the volume.



- 4 Adjust the sound as you want. (See pages 18 and 19.)

# Satellite radio operations

This unit is Satellite (SAT) Radio Ready—compatible with both SIRIUS Satellite radio and XM Satellite radio.

Before operating your satellite radio:

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- Refer also to the Instructions supplied with your SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.
- “SIRIUS” and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio,” the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.

## Listening to the satellite radio

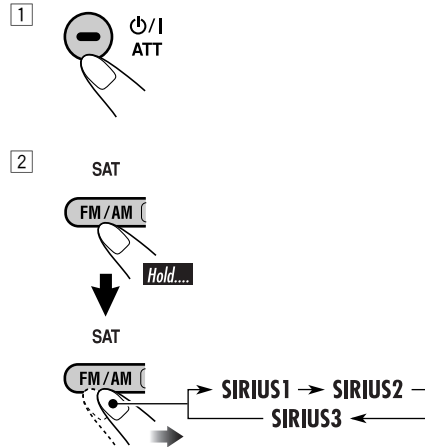
Connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS radio DLP**—Down Link Processor, for listening to the SIRIUS Satellite radio.
- **XMDirect™ Universal Tuner Box using a JVC Smart Digital Adapter**—XMDJVC100 (not supplied), for listening to the XM Satellite radio.

**GCI (Global Control Information) update:**

- If channels are updated after subscription, updating starts automatically. “UPDATING” flashes and no sound can be heard.
- Update takes a few minutes to complete.
- During update, you cannot operate your satellite radio.

## Activate your SIRIUS subscription after connection:



JVC DLP starts updating all the SIRIUS channels.

Once completed, JVC DLP tunes in to the preset channel, CH184.

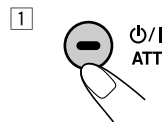
3 **Check your SIRIUS ID, see page 21.**

4 **Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).**

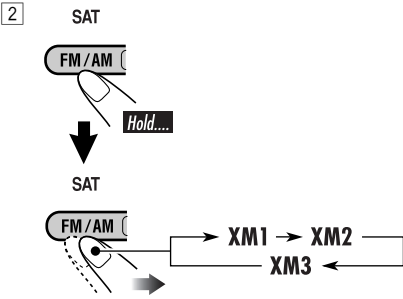
“SUB UPDT PRESS ANY KEY” scrolls on the display once subscription has been completed.

## Activate your XM subscription after connection:

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.







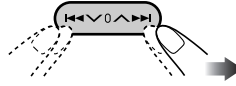
XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. “Channel 1” is tuned in automatically.

**3 Check your XM Satellite radio ID labelled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to “Channel 0” (see page 26).**

**4 Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).** Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

Selecting a particular category (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) allows you to enjoy only the channels from the selected category.

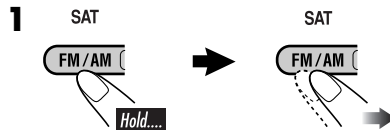
**3 Select a channel for listening.**



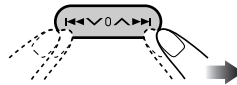
Holding the button changes the channels rapidly.

- When changing the category or channel, invalid and unsubscribed channels are skipped.

## Listening to the XM Satellite radio

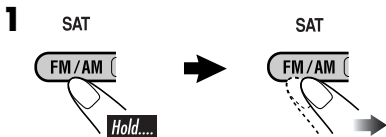


**2 Select a channel for listening.**

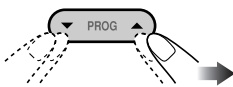


Holding the button changes the channels rapidly.

## Listening to the SIRIUS Satellite radio



**2 Select a category.**



You can tune in to all the channels of every category by selecting “ALL.”

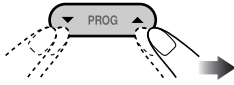
### ■ Category/channel search

You can search for programs by category (Category Search) or channel number (Channel Search).

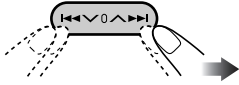
- **In Category Search,** you can tune in to the channels of the selected category. Category Search begins from the currently selected channel. The selected channel number flashes on the display.
- **In Channel Search,** you can tune in to all the channels (including non-categorised channels).

*To be continued...*

## 1 Select a category (Category Search).



## 2 Select a channel for listening.



Current channel number



Ex.: When you select "COUNTRY" for Category Search

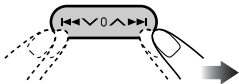
If no operation is done for about 7 seconds, Category Search is canceled.

In Channel Search, channel name and channel number appear on the display during search.

- While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

## ■ Checking the XM Satellite radio ID

While selecting "XM1," "XM2," or "XM3," select "Channel 0."



The display alternately shows "RADIO ID" and the 8-digit (alphanumeric) ID number.

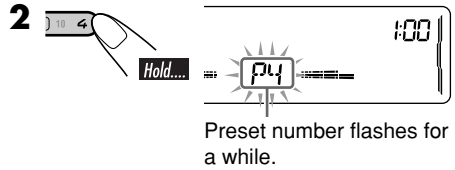
To cancel the ID number display, select any channel other than "Channel 0."

## Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

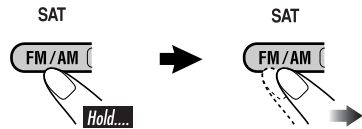
Ex.: Storing a channel into preset number 4.

### 1 Tune in to a channel you want.

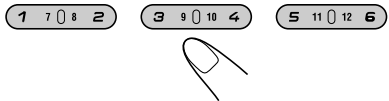


## Listening to a preset channel

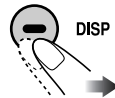
### 1 Select either SIRIUS Satellite radio or XM Satellite radio.



### 2 Select the preset channel (1 – 6) you want.



## To change the display information while listening to a channel



Category name → Channel name → Artist name  
 → Composer name\* → Song/program name/title  
 → (back to the beginning)

\* Only for SIRIUS Satellite radio.

## Handling discs

### Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

### How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

Center holder



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

### To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.

If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

### To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Do not use the following discs:

Warped disc



Sticker



Sticker residue

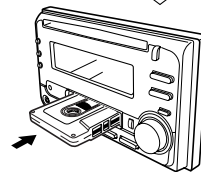
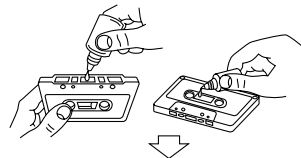
Disc



Stick-on label

## Handling cassettes

### To clean the head



- Clean the heads after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape (available at an audio store).

When the head becomes dirty, you may realize the following symptoms:

- Sound quality is reduced.
  - Sound level decreases.
  - Sound drops out.
- Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.

### To keep the tape clean

- Always store the cassettes in their storage cases after use.
- Do not store cassettes in the following places:
  - Subject to direct sunlight
  - With high humidity
  - At extremely hot temperatures

# More about this unit

## Basic operations

### Turning on the power

- By pressing the source buttons on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

### Turning off the power

- If you turn off the ignition key without turning off this unit, the unit will automatically turn on when you turn on the ignition key next time. If the last selected source is ready for playback (ex. a disc or a tape is in the unit), playback starts automatically.
- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

### Selecting the sources

- When no disc or cassette is loaded in the unit, “CD” or “TAPE” cannot be selected.
- “SIRIUS,” “XM,” or “CD-CH” cannot be selected when the target component is not connected.

## Tuner operations

### Storing stations in memory

- During SSM search...
  - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
  - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
  - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

## Disc operations

### Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

### General

- MP3 and WMA (Windows Media® Audio) “tracks” (words “file” and “track” are used interchangeably) are recorded in “folders.”
- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA format.
- When a disc has been loaded, selecting “CD” for the playback source starts disc play.

### Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects and the unit starts playing the last selected source.
- Do not insert 8 cm (3-3/16”) discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

### Playing a disc

- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

## **Playing a CD-R or CD-RW**

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can play back only files of the same type which are first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
  - Discs are dirty or scratched.
  - Moisture condensation occurs on the lens inside the unit.
  - The pickup lens inside the unit is dirty.
  - CD-R/CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
  - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
  - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
  - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

## **Playing an MP3/WMA disc**

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed (see page 11).

- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
  - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
  - Sampling frequency:
    - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
    - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
    - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for WMA)
  - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
  - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
  - Romeo\*: up to 128 (72) characters
  - Joliet\*: up to 64 (36) characters
  - Windows long file name\*: up to 128 (72) characters

\* *The parenthetic figure is the maximum number of characters for file/folder names in case the total number of files and folders is 313 or more.*
- This unit can recognize a total of 512 files, of 200 folders, and of 8 hierarchies.
- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).  
Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. This difference becomes noticeable especially after performing the search function.
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded in an unappropriated format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
  - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  - WMA files copy-protected with DRM.
  - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

*To be continued....*

## Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).  
Next time you select “CD” or “CD-CH” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

## Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc will not play this time.)

## Tape operations

### Playing a tape

- While locating a specified tune:
  - If the tape is rewound to its beginning, playback starts from the beginning of that side.
  - If the tape is fast-forwarded to the end, it is reversed and played from the beginning of the other side.
- In the following cases, Multi Music Scan (MMS), Blank Skip, and Repeat Play may not operate correctly:
  - Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions.
  - Tapes with short non-recorded sections.
  - Tapes with high level noise or humming between tunes.
  - The Dolby NR setting does not match. For example, if the tape is recorded with the Dolby C NR.
- Do not use the following tape:
  - Dirty or dusty tapes.
  - Cassette with peeling labels.
  - Loose tape which may become entangled with the mechanism.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

## Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the cassette).

## Ignition key-off release

- When you turn off the ignition key with a cassette in the compartment, the unit automatically releases the tape from its head.

## General settings—PSM

- If you change the “TAG DISP” setting from “TAG OFF” to “TAG ON” while playing MP3/WMA file, the tag display will be activated when the next file starts playing.
- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOLUME 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOLUME 30.”

## Other main functions

- If you try to assign a title to the 31st station frequency, “NAME FULL” flashes. Delete unwanted titles before assignment.

## Satellite radio operations

- You can also connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear.  
By turning on the power of the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

# Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
<b>General</b>	• Sound cannot be heard from the speakers.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	• The unit does not work at all.	Reset the unit (see page 2).
<b>FM/AM</b>	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the antenna firmly.
<b>Disc playback</b>	• Disc cannot be played back.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW.
	• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	• Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	• Disc can be neither played back nor ejected.	• Unlock the disc (see page 15). • Eject the disc forcibly (see page 2).
	• Disc sound is sometimes interrupted.	• Stop playback while driving on rough roads. • Use an unscratched disc. • Check the cords and connections.
	• “NO DISC” appears on the display.	Insert a correct disc into the loading slot.
<b>MP3/WMA playback</b>	• Disc cannot be played back.	• Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	• Noise is generated.	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• A longer readout time is required (“CHECK” keeps flashing on the display).	Do not use too many hierarchies and folders.
	• Tracks do not play back in the order you have intended them to play.	Playback order is determined when the files are recorded.
	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	• “NO FILES” appears on the display.	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
<b>Tape playback</b>	• A cassette cannot be inserted.	Insert the cassette with the exposed tape facing right.
	• Cassette can be neither played back nor ejected.	Unlock the cassette (see page 17).
	• “NO TAPE” appears on the display.	Insert a cassette correctly.
	• Cassette tapes become hot.	This is not a malfunction.
	• Tape sound is at very low level and sound quality is degraded.	Clean the tape head using a head cleaning tape.

To be continued....

	Symptoms	Remedies/Causes
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO DISC” appears on the display.</li> </ul>	Insert a disc into the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO MAG” appears on the display.</li> </ul>	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 8” appears on the display.</li> </ul>	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.</li> </ul>	Press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The CD changer does not work at all.</li> </ul>	Reset the unit (see page 2).
Satellite radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio.</li> </ul>	Starts subscribing SIRIUS Satellite radio (see page 24).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No sound can be heard. “UPDATING” appears on the display.</li> </ul>	The unit is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Either “NO SIGNAL” scrolls or “NO SIGNL” appears on the display.</li> </ul>	Move to an area where signals are stronger.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Either “NO ANTENNA” scrolls or “ANTENNA” appears on the display.</li> </ul>	Connect the antenna firmly.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO CH” appears on the display for about 5 seconds, then returns to the previous display while listening to the SIRIUS Satellite radio.</li> </ul>	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “NO (information)*” scrolls on the display while listening to the SIRIUS Satellite radio.</li> <li>• “---” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	No text information for the selected channel.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “---” appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “OFF AIR” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “LOADING” appears on the display while listening to the XM Satellite radio.</li> </ul>	The unit is loading the channel information and audio. Text information are temporarily unavailable.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “RESET 8” appears on the display.</li> <li>• Satellite radio does not work at all.</li> </ul>	Reconnect this unit and the satellite radio correctly and press the reset button of this unit.

\* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, and NO SONG/PROGRAM



# Specifications

## AUDIO AMPLIFIER SECTION

Power Output:  
18 W RMS × 4 Channels at 4 Ω  
and ≤ 1% THD+N  
Signal to Noise Ratio:  
80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)



Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)  
Equalizer Control Range:  
Low: ±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)  
Mid: ±12 dB  
High: ±12 dB (8 kHz, 10 kHz, 12 kHz, 15 kHz)  
Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz  
Line-Out Level/Impedance:  
2.0 V/20 kΩ load (full scale)  
Output Impedance: 1 kΩ  
Other Terminals: CD changer, AUX  
(auxiliary) input jack,  
Steering wheel remote input

## TUNER SECTION

Frequency Range:  
FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz  
(with channel interval set to 100 kHz  
or 200 kHz)  
87.5 MHz to 108.0 MHz  
(with channel interval set to 50 kHz)  
AM: 530 kHz to 1 710 kHz  
(with channel interval set to 10 kHz)  
531 kHz to 1 602 kHz  
(with channel interval set to 9 kHz)

### [FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)  
50 dB Quietening Sensitivity:  
16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)  
Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB  
Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz  
Stereo Separation: 35 dB  
Capture Ratio: 1.5 dB

### [AM Tuner]

Sensitivity: 20 μV  
Selectivity: 35 dB

## CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player  
Signal Detection System: Non-contact optical  
pickup (semiconductor laser)  
Number of Channels: 2 channels (stereo)  
Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz  
Dynamic Range: 96 dB  
Signal-to-Noise Ratio: 98 dB  
Wow and Flutter: Less than measurable limit  
MP3 Decoding Format:  
MPEG1/2 Audio Layer 3  
Max. Bit Rate: 320 kbps  
WMA (Windows Media® Audio) Decoding  
Format:  
Max. Bit Rate: 192 kbps

## CASSETTE DECK SECTION

Wow and Flutter: 0.1 % (WRMS)  
Fast-Wind Time: 100 sec. (C-60)  
Frequency Response: 30 Hz to 16 000 Hz  
(Normal tape)  
Signal-to-Noise Ratio: (Normal tape)  
Dolby B NR ON: 65 dB  
Dolby B NR OFF: 56 dB  
Stereo Separation: 40 dB

## GENERAL

Power Requirement:  
Operating Voltage:  
DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)  
Grounding System: Negative ground  
Allowable Operating Temperature:  
0°C to +40°C (32°F to 104°F)  
Dimensions (W × H × D):  
Installation Size (approx.):  
178 mm × 100 mm × 158 mm  
(7-1/16" × 3-15/16" × 6-1/4")  
Set Size (approx.):  
178 mm × 100 mm × 175 mm  
(7-1/16" × 3-15/16" × 6-15/16")  
Mass (approx.):  
2.3 kg (5.1 lbs) (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

**IMPORTANTE (EE.UU.)**

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

**IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER**

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.

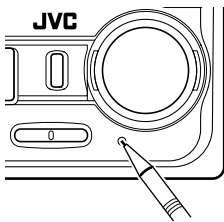
**Advertencia:**

Si necesita operar el receptor mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente hacia adelante para no provocar un accidente de tráfico.

**Precaución sobre el ajuste de volumen:**

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

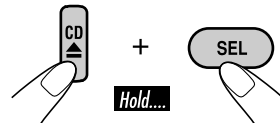
**■ Cómo reposicionar su unidad**



*Esto hará que se reinicie el microcomputador. También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.*

**■ Cómo expulsar el disco por la fuerza**

Si el disco no puede ser reconocido por el receptor o no puede ser expulsado, expúlselo de la siguiente manera.



- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.

# Contenido

Cómo reposicionar su unidad .....	2	<b>Operaciones de la cinta.....</b>	<b>17</b>
Cómo expulsar el disco por la fuerza ....	2	<b>Cómo reproducir una cinta.....</b>	<b>17</b>
Cómo leer este manual .....	4	Cómo encontrar el comienzo de una	
Cómo usar el botón MODE .....	4	canción .....	17
		Otras funciones convenientes de la	
		cinta .....	17
<b>Panel de control —</b>		<b>Ajustes del sonido.....</b>	<b>18</b>
<b>KW-XC410/KW-XC400.....</b>	<b>5</b>	<b>Selección de los modos de sonido</b>	
Identificación de las partes .....	5	<b>preajustados (EQ: ecualizador).....</b>	<b>18</b>
<b>Control remoto — RM-RK50 .....</b>	<b>6</b>	Cómo ajustar el sonido .....	18
Elementos principales y funciones .....	6	Cómo almacenar sus propios ajustes de	
<b>Procedimientos iniciales .....</b>	<b>7</b>	sonido .....	19
<b>Operaciones básicas .....</b>	<b>7</b>	<b>Configuraciones generales —</b>	
Cancelación de las demostraciones en		<b>PSM .....</b>	<b>20</b>
pantalla.....	8	Procedimiento básico.....	20
Puesta en hora del reloj.....	8	<b>Operaciones del componente</b>	
<b>Operaciones de la radio.....</b>	<b>9</b>	<b>externo .....</b>	<b>23</b>
<b>Para escuchar la radio.....</b>	<b>9</b>	<b>Reproducción de un componente</b>	
Cómo almacenar emisoras en la		<b>externo.....</b>	<b>23</b>
memoria .....	9	<b>Operaciones de la radio</b>	
Cómo escuchar una emisora		<b>satelital .....</b>	<b>24</b>
preajustada .....	10	Para escuchar la radio satelital SIRIUS...	25
Cómo escanear emisoras de		Para escuchar la radio satelital XM .....	25
radiodifusión .....	10	Cómo almacenar canales en la	
Asignación de títulos a las emisoras.....	11	memoria .....	26
<b>Operaciones de los discos .....</b>	<b>12</b>	Cómo escuchar un canal preajustado....	26
<b>Para reproducir un disco en el</b>		<b>Mantenimiento.....</b>	<b>27</b>
<b>receptor .....</b>	<b>12</b>	Manejo de los discos.....	27
<b>Para reproducir discos en el cambiador</b>		Manejo de los cassettes.....	27
<b>de CD .....</b>	<b>13</b>	<b>Más sobre este receptor .....</b>	<b>28</b>
Otras funciones principales .....	15	<b>Localización de averías .....</b>	<b>31</b>
Cambio de la información en pantalla...	15	<b>Especificaciones.....</b>	<b>33</b>
Cómo seleccionar los modos de			
reproducción .....	16		

## Para fines de seguridad....

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.


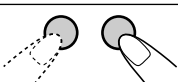

## Temperatura dentro del automóvil....

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

## Cómo leer este manual

Para que las explicaciones sean más simples y fáciles de entender, hemos adoptado los siguientes métodos:

- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en “Más sobre este receptor” (consulte las páginas 28 a 30).
- Las operaciones de los botones se explican principalmente mediante ilustraciones, de la siguiente manera:

	Pulse brevemente.
	Pulse repetidamente.
	Pulse uno u otro botón.
	
	Pulse y mantenga pulsado hasta obtener la acción deseada.
	Pulse y mantenga pulsados ambos botones simultáneamente.

Las siguientes marcas se utilizan para indicar...



: Operaciones del reproductor de CD incorporado.



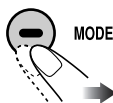
: Operaciones del cambiador de CD externo.

El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

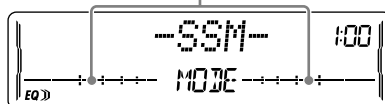
- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

## Cómo usar el botón MODE

Pulse repetidamente MODE para seleccionar las diversas funciones disponibles durante la reproducción.



Indicador de cuenta atrás del tiempo



Ej.: Cuando se selecciona “SSM”

### Mientras escucha la radio:

- No podrá seleccionar “SSM” ni “SCAN” si está escuchando una emisora almacenada en el botón EX (extra); para los detalles, consulte la página 10.



### Mientras escucha un disco:



### Mientras escucha una cinta:

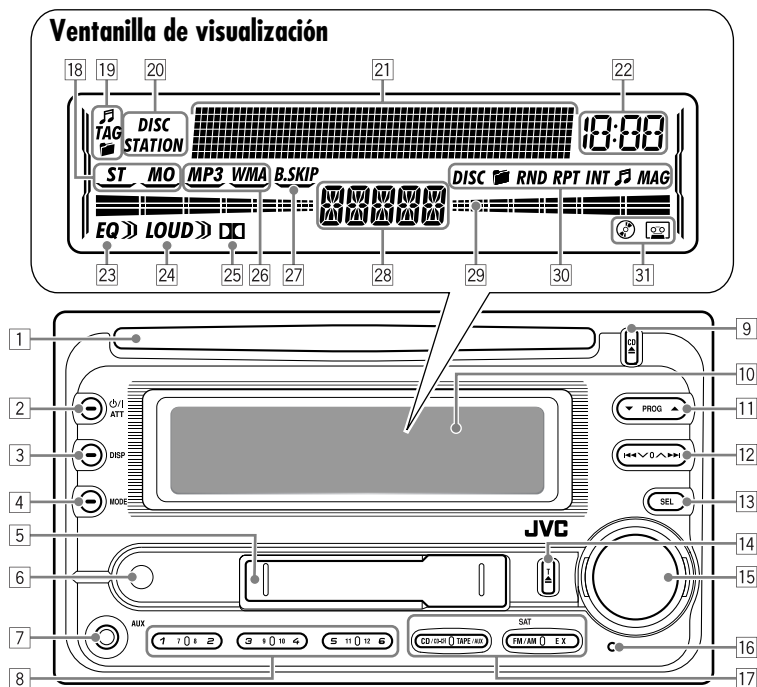


### Mientras ajusta el modo de sonido:

- Pulsando MODE podrá guardar el modo de sonido ajustado en la memoria. (Para los detalles, consulte la página 19).

\* Dependiendo del ajuste del medidor de nivel. (Para los detalles, consulte la página 20).

## Identificación de las partes

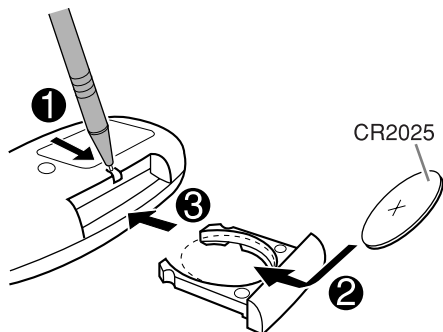


- 1 Ranura de carga
- 2 Botón  $\phi$ /I ATT (atenuador/en espera encendido)
- 3 Botón DISP (visualizar)
- 4 Botón MODE
- 5 Compartimiento del cassette
- 6 Sensor remoto
  - *NO exponga el sensor remoto a una luz potente (luz solar directa o iluminación artificial).*
- 7 Toma de entrada AUX (auxiliar)
- 8 Botones numéricos
- 9 Botón CD  $\blacktriangle$  (expulsión de CD)
- 10 Ventanilla de visualización
- 11 Botones  $\blacktriangle$  (arriba) /  $\blacktriangledown$  (abajo)
- 12 Botones  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  /  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$
- 13 Botón SEL (seleccionar)
- 14 Botón T  $\blacktriangle$  (expulsión de la cinta)
- 15 Disco de control
- 16 Botón de reinicialización
- 17 Botones de fuente—CD/CD-CH, TAPE/AUX, FM/AM SAT (satélite), EX (extra)

### Ventanilla de visualización

- 18 Indicadores de recepción del sintonizador—ST (estéreo), MO (monaural)
- 19 Indicadores de información del disco— $\text{♪}$  (pista/archivo), TAG (etiqueta ID3),  $\text{📁}$  (carpeta)
- 20 Indicadores de los nombres de texto—DISC, STATION
- 21 Pantalla principal, medidor de nivel
- 22 Indicador de reloj
- 23 Indicador EQ (ecualizador)
- 24 Indicador LOUD (sonoridad)
- 25 Indicador  $\text{DB}$  (Dolby B NR)
- 26 Indicadores del disco reproducido—MP3, WMA
- 27 Indicador B.SKIP (saltos de espacios en blanco)
- 28 Visualización de fuente
- 29 Medidor de nivel, medidor de volumen, indicador de cuenta atrás
- 30 Indicadores del modo de reproducción—DISC,  $\text{📁}$  (carpeta), RND (aleatoria), RPT (repetición), INT (introducciones musicales),  $\text{♪}$  (pista/archivo), MAG (cargador)
- 31 Indicadores de fuente cargada— $\text{📀}$  (disco),  $\text{📼}$  (cinta)

## Instalación de la pila de litio tipo botón (CR2025)

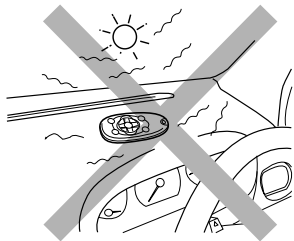


- Al efectuar la operación, dirija directamente el control remoto hacia el sensor remoto del receptor. Asegúrese de que no hayan obstáculos entremedio.

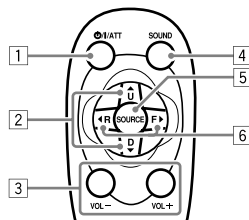
### Advertencia:

- No instale ninguna pila que no sea la CR2025 o su equivalente; de lo contrario, podrá explotar.
- Para evitar riesgos de accidentes, guarde la pila en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Para proteger la pila contra el recalentamiento, las grietas, o para evitar que produzca incendio:
  - Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojlarla al fuego.
  - No deje la pila con otros objetos metálicos.
  - No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
  - Enrolle la pila con una cinta y aisléla antes de desecharla o guardarla.

### Precaución:



## Elementos principales y funciones

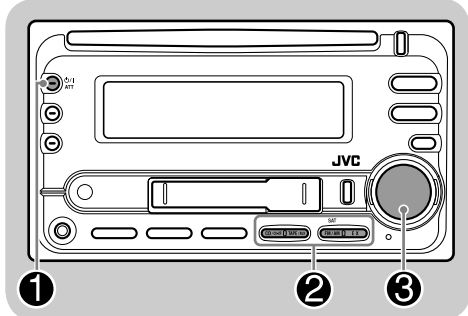


- 1 Botón  $\text{O}/\text{ATT}$  (atenuador/en espera/encendido)
  - La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
  - La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 2 Botones  $\blacktriangle$  U (“Up”, arriba) / D (“Down”, abajo)  $\blacktriangledown$ 
  - Las bandas FM/AM se cambian sólo con el botón  $\blacktriangle$  U.
  - Las emisoras ajustadas se cambian sólo con el botón D  $\blacktriangledown$ .
  - Cambia la carpeta de los discos MP3/WMA.
  - La dirección de la cinta cambia sólo mediante  $\blacktriangle$  U.
  - Mientras se reproduce un disco MP3 en un cambiador de CD compatible con MP3:
    - Cambia el disco si lo pulsa brevemente.
    - Cambia la carpeta si lo pulsa y mantiene pulsado.
  - Mientras escucha la radio satelital (SIRIUS o XM):
    - Cambia las categorías.
- 3 Botones VOL – / VOL +
  - Ajusta el nivel de volumen.
- 4 Botón SOUND
  - Selección del modo de sonido (EQ: ecualizador).
- 5 Botón SOURCE
  - Selecciona la fuente.
- 6 Botones  $\blacktriangleleft$  R (retroceso) / F (avance)  $\blacktriangleright$ 
  - Efectúa la búsqueda de emisoras si lo pulsa brevemente.
  - Efectúa el avance rápido o el retroceso de la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
  - Cambia las pistas del disco si lo pulsa brevemente.
  - Efectúa el avance rápido o el retroceso de la cinta si lo pulsa y mantiene pulsado.\*
  - Localiza el comienzo de una canción (MMS) mientras escucha una cinta, si lo pulsa brevemente.\*
  - Mientras escucha la radio satelital:
    - Cambia los canales si lo pulsa brevemente.
    - Cambia rápidamente los canales si lo pulsa y mantiene pulsado.

\* Para cancelar estas operaciones, pulse  $\blacktriangle$  U. Se reanuda la reproducción.

# Procedimientos iniciales

## Operaciones básicas



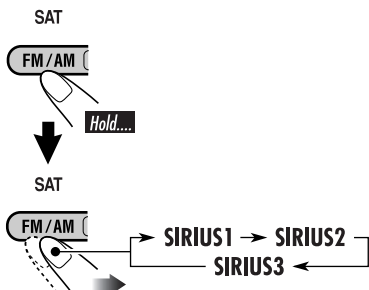
### 1 Encienda la unidad.



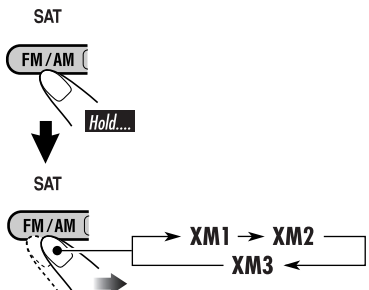
### 2 Para el sintonizador FM/AM.



#### Para la radio satelital SIRIUS\*



#### Para la radio satelital XM\*



### Para su emisora favorita

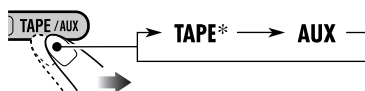


- Memorice su emisora favorita; para los detalles, consulte la página 10.

### Para CD/CD-CH



### Para TAPE/AUX

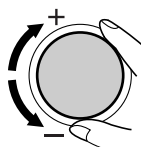


- Seleccione "CD-CH" cuando se utiliza un reproductor Apple iPod® o JVC D. (consulte la página 23).

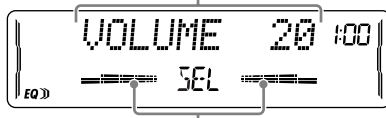
iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.

\* No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.

### 3 Ajuste el volumen.



Aparece el nivel de volumen.



Indicador de nivel de volumen

### 4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 18 y 19).

### Para disminuir el volumen en un instante (ATT)



Para restablecer el sonido, púlselo otra vez.

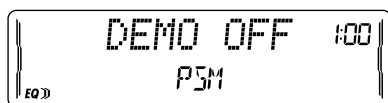
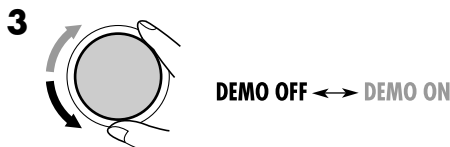
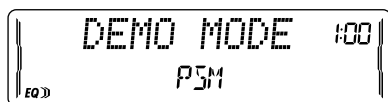
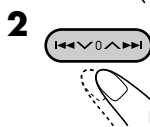
### Para apagar la unidad



## Cancelación de las demostraciones en pantalla

Si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, se iniciará la demostración en pantalla.

[Inicial: DEMO ON]—consulte la página 20.



### 4 Finalice el procedimiento.



### Para activar la demostración en pantalla

En el paso **3** de arriba...

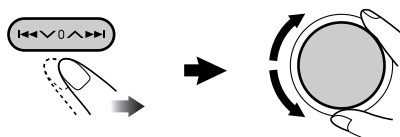


DEMO OFF <-> DEMO ON

## Puesta en hora del reloj



- 2** Ajuste la hora y los minutos.
- 1** Seleccione “CLOCK HOUR” y, seguidamente ajuste la hora.
  - 2** Seleccione “CLOCK MIN” (minutos) y seguidamente, ajuste los minutos.



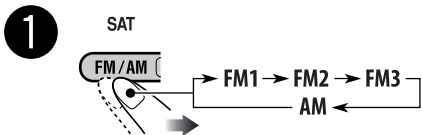
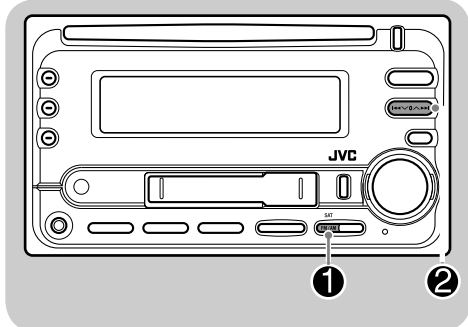
### 3 Finalice el procedimiento.



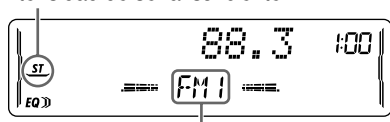


# Operaciones de la radio

## Para escuchar la radio

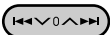


Se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.



Aparece la banda seleccionada.

## 2 Comience la búsqueda de la emisora.



La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.

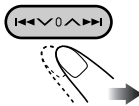
Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.

## Para sintonizar manualmente una emisora

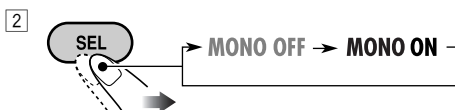
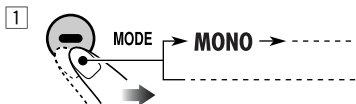
En el paso 2 de arriba...



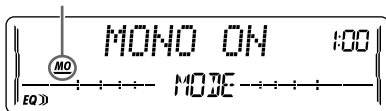
- 2 Seleccione las frecuencias de las emisoras deseadas.



## Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir



Se enciende cuando se activa el modo monaural.



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

Para restablecer el efecto estereofónico, repita el procedimiento. Seguidamente, en el paso 2, seleccione “MONO OFF”.

## Cómo almacenar emisoras en la memoria

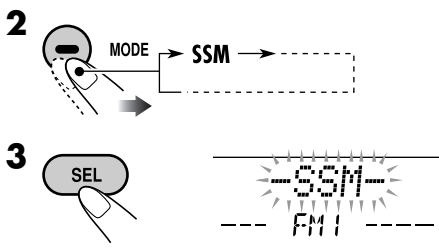
Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

### ■ Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

- 1 Seleccione la banda FM (FM1 – FM3) en la que desea almacenar.



Continúa...

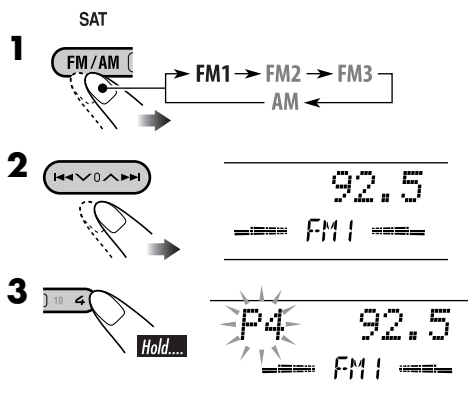


“SSM” parpadea, y luego desaparece al finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

### ■ Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.



El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

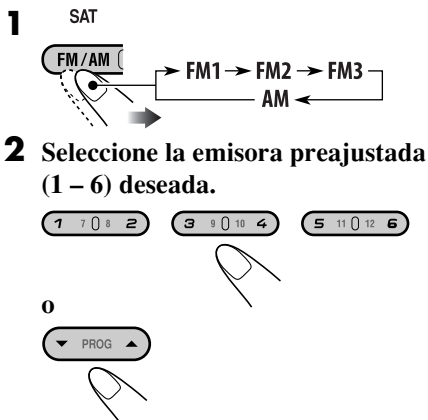
### Almacenando su emisora favorita en el botón EX (extra)

Ej.: Almacenando su emisora FM favorita de 92,5 MHz en el botón EX

Mientras está escuchando una emisora FM, sintonice su emisora favorita y, a continuación....



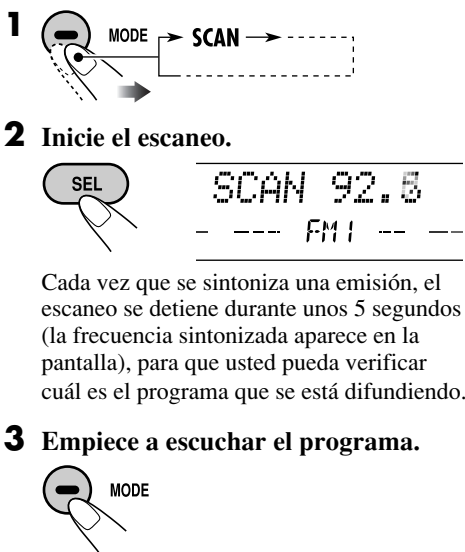
## Cómo escuchar una emisora preajustada



### Para sintonizar su emisora favorita (EX)

Si pulsa el botón otra vez, se volverá a reproducir la fuente anterior.

## Cómo escanear emisoras de radiodifusión



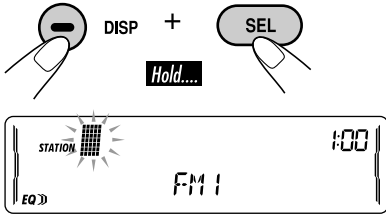
Cada vez que se sintoniza una emisión, el escaneo se detiene durante unos 5 segundos (la frecuencia sintonizada aparece en la pantalla), para que usted pueda verificar cuál es el programa que se está difundiendo.

## Asignación de títulos a las emisoras

Puede asignar títulos a 30 frecuencias de emisoras (incluyendo ambas, FM y AM). Se pueden asignar hasta 10 caracteres a los nombres de cada emisora. No obstante, no podrá asignar ningún título a la frecuencia de la emisora almacenada en el botón EX.

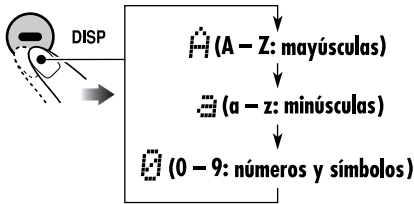
**1** Sintone la emisora a la que desea asignar un título.

**2** Acceda al modo de asignación.

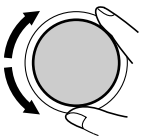


**3** Asigne un título.

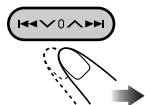
**1** Seleccione un juego de caracteres.



**2** Seleccione un carácter.



**3** Muévase a la posición del carácter siguiente (o anterior).



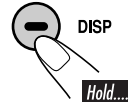
**4** Repita los pasos **1** a **3** hasta que termine de introducir el título.

**4** Finalice el procedimiento.

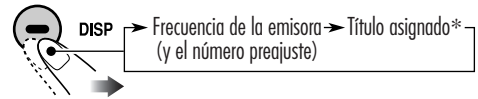


**Para borrar el título entero**

En el paso **3** de la izquierda...



**Para cambiar la información mostrada en la pantalla**



\* Si no ha asignado título, aparecerá "NO NAME" durante unos momentos.

### Caracteres disponibles

Mayúsculas

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	espacio	

Minúsculas

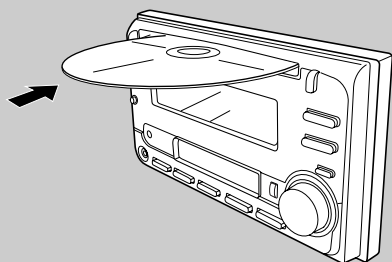
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	espacio	

Números y símbolos

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	(	*	+	-	.	/	:	;	<		
=	>	?	@	_	`	espacio							

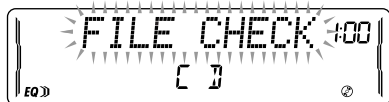
# Operaciones de los discos

## Para reproducir un disco en el receptor



Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.

- Cuando se inserta un disco MP3 o WMA:



Número total de carpetas

Número total de archivos

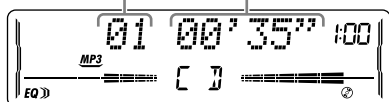


\*1

La información del disco aparece automáticamente (consulte la página 15).

Número de la pista actual\*2

Tiempo de reproducción transcurrido\*2



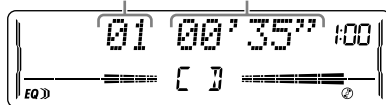
- Cuando se inserta un disco CD de audio o CD Text:

Número total de pistas del disco insertado      Tiempo de reproducción total del disco insertado



CD Text: Título del disco/ ejecutante → El título de la pista aparece automáticamente (consulte la página 15).

Número de la pista actual\*2      Tiempo de reproducción transcurrido\*2



## Para detener la reproducción y expulsar el disco

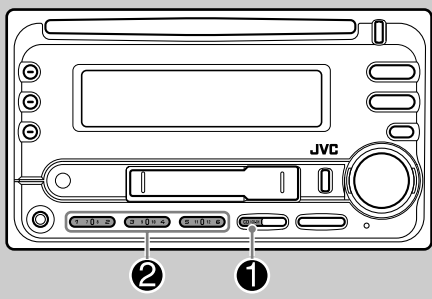


La fuente cambia a la seleccionada en último término.

\*1 Se enciende el indicador MP3 o WMA, dependiendo del archivo detectado.

\*2 Dependiendo del ajuste del medidor de nivel. (Para los detalles, consulte la página 20).

# Para reproducir discos en el cambiador de CD



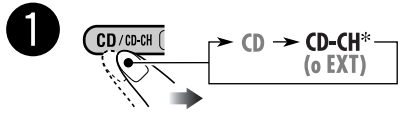
## Acerca del cambiador de CD

Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor.

- También podrá conectar cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Sin embargo, no podrá reproducir discos MP3 debido a que no son compatibles con discos MP3.
- No podrá reproducir ningún disco WMA en el cambiador de CD.
- No podrá utilizar los cambiadores de CD de la serie KD-MK con este receptor.
- La información de texto del disco grabada en el CD Text se puede visualizar cuando se ha conectado un cambiador de CD compatible con CD Text JVC.

Todos los discos del cargador se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

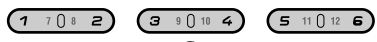
- La reproducción también cesa al expulsar el cargador.



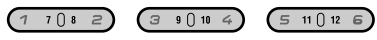
\* Si ha cambiado el ajuste "EXT INPUT" a "EXT INPUT" (consulte la página 22), no podrá seleccionar el cambiador de CD.

## 2 Seleccione un disco.

Para un número de disco del 01 – 06:

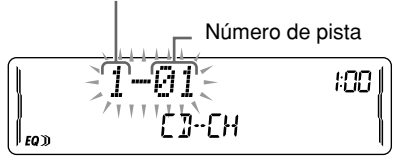


Para un número de disco del 07 – 12:



Hold...

Número de disco seleccionado

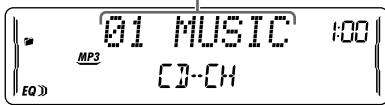


Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

- Cuando el disco actual es un disco MP3:

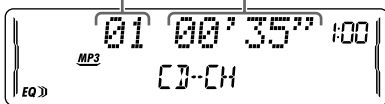


Nombre de la carpeta\*1



La información del disco aparece automáticamente (consulte la página 15).

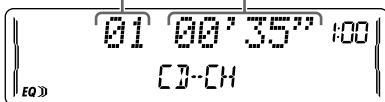
Tiempo de reproducción  
Número de la pista actual\*2



- Cuando el disco actual es un CD de audio o un CD Text:

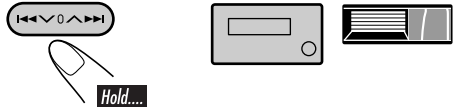
CD Text: Título del disco/  
ejecutante → El título de la  
pista aparece automáticamente  
(consulte la página 15).

Tiempo de reproducción  
Número de la pista actual\*2

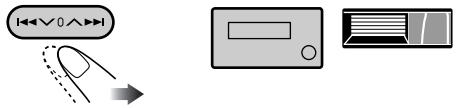


\*1 Aparecerá "ROOT" si no hay ninguna carpeta incluida en el disco.  
\*2 Dependiendo del ajuste del medidor de nivel. (Para los detalles, consulte la página 20).

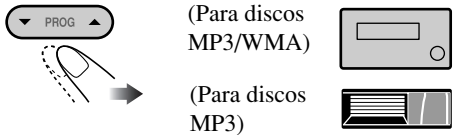
### Para el avance rápido o el retroceso de la pista



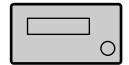
### Para ir a las pistas siguientes o anteriores



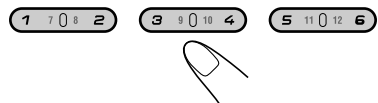
### Para ir a las carpetas siguientes o anteriores de los discos MP3 y WMA



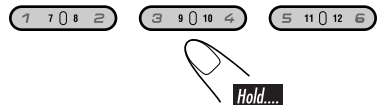
### Para localizar directamente una pista (para CD) o carpeta (para discos MP3 o WMA) específica



Para seleccionar un número del 01 – 06:

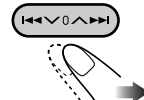


Para seleccionar un número del 07 – 12:



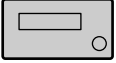
- Para poder utilizar la búsqueda de carpetas en los discos MP3/WMA, tiene que haber asignado a las carpetas un número de 2 dígitos que preceda a sus respectivos nombres—01, 02, 03, y así sucesivamente.

Para seleccionar una pista específica de una carpeta (para disco MP3 o WMA):



## Otras funciones principales

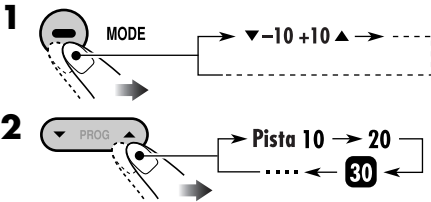
### Para saltar rápidamente una pista durante la reproducción



Posible solamente en un cambiador de CD compatible con MP3 de JVC

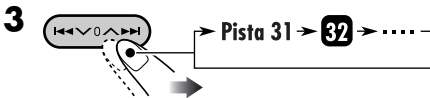
- Si es un disco MP3 o WMA, podrá saltar una pista dentro de la misma carpeta.

Ej.: Para seleccionar la pista 32 mientras reproduce la pista 6

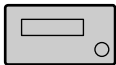


Al pulsar el botón ▲ / ▼ por primera vez, se saltará a la pista superior o inferior más próxima con un número de pista que sea múltiplo de diez (ej.: 10a, 20a, 30a). Luego, cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 pistas.

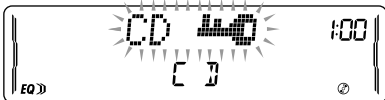
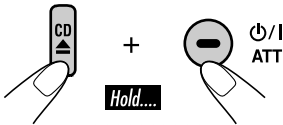
- Después de la última pista, se seleccionará la primera pista, y viceversa.



### Prohibición de la expulsión del disco

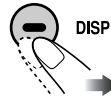


Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

## Cambio de la información en pantalla

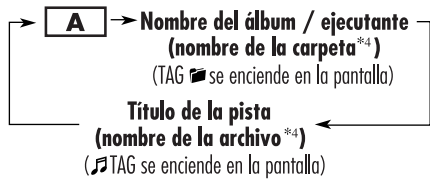


### Mientras se reproduce un CD de audio o un CD Text



### Mientras se reproduce un disco MP3 o WMA

- Cuando se ajusta “TAG DISP” a “TAG ON” (consulte la página 22)



- Cuando se ajusta “TAG DISP” a “TAG OFF”



**A** : Número de pista/archivo actual y tiempo de reproducción transcurrido

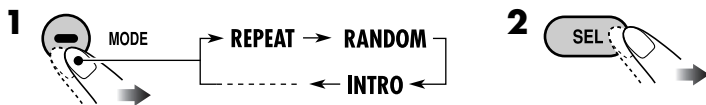
\*<sup>3</sup> Si el disco actual es un CD de audio, aparecerá “NO NAME”.

\*<sup>4</sup> Si el archivo MP3/WMA no dispone de etiquetas ID3, aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo. En este caso, el indicador TAG no se encenderá.

# Cómo seleccionar los modos de reproducción

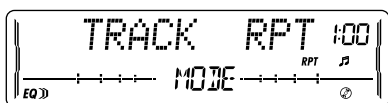
Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

Seleccione el modo de reproducción deseado.



ESPAÑOL

## Reproducción repetida



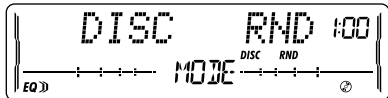
Ej.: Cuando se selecciona "TRACK RPT"

### Modo

### Reproduce repetidamente

- TRACK RPT** : La pista actual.
- RPT y se encienden.
- FOLDER RPT**\*1 : Todas las pistas de la carpeta actual.
- y RPT se encienden.
- DISC RPT**\*2 : Todas las pistas del disco actual.
- DISC y RPT se encienden.
- REPEAT OFF** : Se cancela.

## Reproducción aleatoria



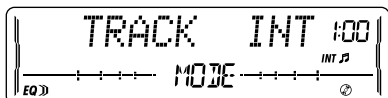
Ej.: Cuando se selecciona "DISC RND"

### Modo

### Reproduce aleatoriamente

- FOLDER RND**\*1 : Todas las pistas de la carpeta actual, después las pistas de la carpeta siguiente y así sucesivamente.
- y RND se encienden.
- DISC RND** : Todas las pistas del disco actual.
- DISC y RND se encienden.
- MAG RND**\*2 : Todas las pistas de los discos insertados.
- RND y MAG se encienden.
- RANDOM OFF** : Se cancela.

## Exploración de introducciones musicales



Ej.: Cuando se selecciona "TRACK INT"

### Modo

### Reproduce los primeros 15 segundos de...

- TRACK INT** : Todas las pistas del disco actual.
- INT y se encienden.
- FOLDER INT**\*1 : La primera pista de cada carpeta del disco actual.
- y INT se encienden.
- DISC INT**\*2 : Las primeras pistas de los discos insertados.
- DISC y INT se encienden.
- INTRO OFF** : Se cancela.

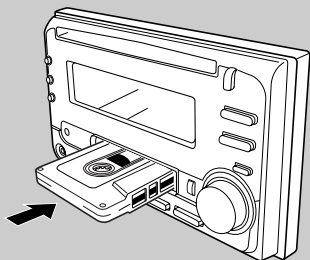
\*1 Sólo mientras se reproduce un disco MP3 o un disco WMA.

\*2 Sólo mientras se reproducen discos en el cambiador de CD.



# Operaciones de la cinta

## Cómo reproducir una cinta



La reproducción se inicia automáticamente. Al llegar al final de una cara de la cinta durante la reproducción, se reproduce automáticamente la otra cara de la cinta. (Inversión automática)

## Para cambiar la dirección de reproducción



## Para detener la reproducción y expulsar el cassette



La fuente cambia a la seleccionada en último término.

## Para efectuar el avance rápido o el rebobinado de una cinta



Cuando se llega al final de la cinta durante el avance rápido, la dirección de la cinta cambiará automáticamente.

Para detener el avance rápido o el rebobinado, pulse el botón PROG.

## Prohibición de la expulsión del disco

Podrá bloquear una cinta en la ranura de carga.



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento.

## Cómo encontrar el comienzo de una canción

Multi Music Scan (MMS) le permite iniciar automáticamente la reproducción desde el comienzo de la canción especificada.

Especifique la canción que desea localizar (cuántas canciones después o antes de la actual).

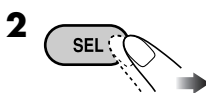
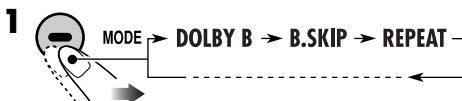


La reproducción se inicia automáticamente cuando se localiza el comienzo de la canción especificada.

MMS -9 <-> MMS -1\*3, MMS +1 <-> MMS +9

\*3 Retrocede al comienzo de la canción actual.

## Otras funciones convenientes de la cinta



• Para activar o desactivar Dolby B NR\*4

DOLBY ON <-> DOLBY OFF

( se enciende en la pantalla)

• Para saltar espacios en blanco de la cinta

B.SKIP ON <-> B.SKIP OFF

( se enciende en la pantalla)

• Para reproducir repetidamente la canción actual

REPEAT ON <-> REPEAT OFF

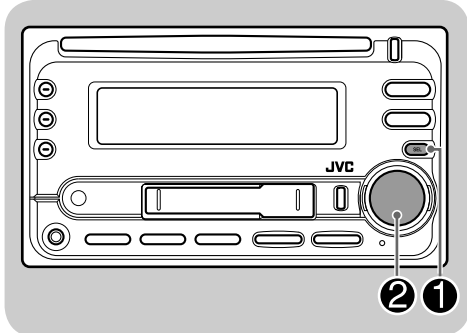
( se enciende en la pantalla)

\*4 Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

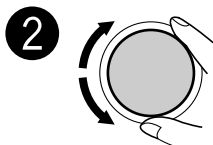
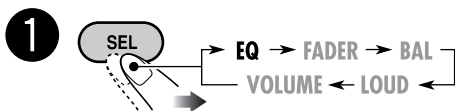
# Ajustes del sonido

ESPAÑOL

## Selección de los modos de sonido preajustados (EQ: ecualizador)



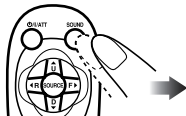
Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado al género musical.



FLAT ≡ Hard Rock ≡ R & B ≡  
POP ≡ JAZZ ≡ DanceMusic ≡  
Country ≡ Reggae ≡ Classic ≡  
USER 1 ≡ USER 2 ≡ USER 3 ≡  
(vuelta al comienzo)

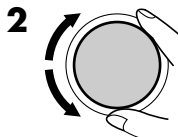
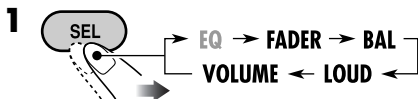
### Para seleccionar directamente el modo de sonido

Puede seleccionar directamente el modo de sonido usando el control remoto.



## Cómo ajustar el sonido

Usted puede ajustar las características de sonido según sus preferencias.



Indicación	Margen
<b>FADER</b> *1 Ajusta el balance de los altavoces delanteros y traseros.	R06 (Trasero solamente) a F06 (Delantero solamente)
<b>BAL</b> (balance) Ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho.	L06 (Izquierdo solamente) a R06 (Derecho solamente)
<b>LOUD</b> (sonoridad) Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.	LOUD ON ↓ LOUD OFF
<b>VOLUME</b> *2 Ajustar el volumen.	00 (mín.) a 30 o 50 (máx.)*3

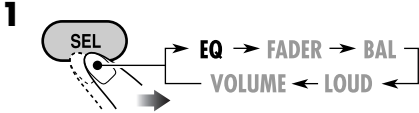
\*1 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a "00".

\*2 Normalmente el disco de control funciona como control de volumen. Por lo tanto, no necesitará seleccionar "VOLUME" para ajustar el nivel de volumen.

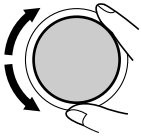
\*3 Dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 22).

# Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

Podrá ajustar los modos de sonido a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.



**2** Seleccione uno de los modos de sonido a ajustar.



Ej.: Cuando se selecciona "JAZZ"

**3** Seleccione los elementos de sonido a ajustar mientras se visualiza el modo de sonido seleccionado.



LOW LEVEL ⇄ LOW FREQ. ⇄  
 LOW WIDTH ⇄ MID LEVEL ⇄  
 MID WIDTH ⇄ HIGH LEVEL ⇄  
 HIGH FREQ. ⇄ (vuelta al comienzo)

- **(LOW, MID, HIGH) LEVEL:**  
Ajusta el nivel de realce.
- **(LOW, HIGH) FREQ:**  
Selecciona la frecuencia central a ajustar.
- **(LOW, MID) WIDTH :**  
Selecciona el nivel de ancho de banda.

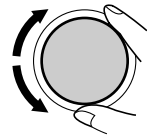
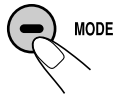
**4** Ajuste los elementos de sonido seleccionados mientras se visualiza la indicación del paso 3.



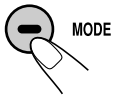
Indicación	Valores preajustados		
	LOW	MID	HIGH
LEVEL	-06 (mín.) a +06 (máx.)	-06 (mín.) a +06 (máx.)	-06 (mín.) a +06 (máx.)
FREQ	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	_____	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (mín.) a 4 (máx.)	1 (mín.) a 2 (máx.)	_____

**5** Repita los pasos 3 y 4 para definir (o ajustar) los otros elementos de sonido.

**6** Seleccione uno de los modos de sonido del usuario (USER 1, USER 2, USER 3).



**7** Almacene los ajustes.



Aparece "MEMORY" durante unos instantes.

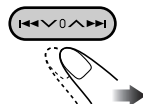
# Configuraciones generales — PSM

## Procedimiento básico

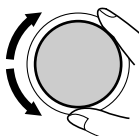
Podrá cambiar las opciones (excepto “SID”) de PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en la siguiente tabla.



**2** Seleccione una opción de PSM.



**3** Ajuste la opción de PSM seleccionada.



**4** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

**5** Finalice el procedimiento.



Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>DEMO MODE</b> Demostración en pantalla	<b>DEMO ON</b> : [Inicial]; La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [8]. <b>DEMO OFF</b> : Se cancela.
<b>CLOCK HOUR</b> Ajuste de la hora	1 – 12, [8] [Inicial: 1 (1:00)]
<b>CLOCK MIN</b> Ajuste de los minutos	00 – 59, [8] [Inicial: 00 (1:00)]
<b>CLOCK DISP</b> Indicación del reloj	<b>CLOCK ON</b> : La hora del reloj se indica siempre en la pantalla, aunque la unidad esté apagada. <b>CLOCK OFF</b> : [Inicial]; La hora del reloj se indica al encender la unidad. Si la unidad está apagada, al pulsar DISP aparecerá la hora del reloj durante unos 5 segundos.

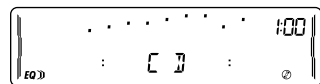
**LEVELMETER**  
Medidor de nivel de audio

Puede seleccionar uno de los cuatro patrones diferentes del medidor de nivel o una demostración de todos los patrones.

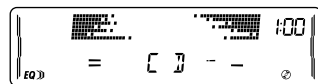
**LEVEL ALL** [Inicial] ⇄ **LEVEL 1** ⇄ **LEVEL 2** ⇄ **LEVEL 3** ⇄ **LEVEL 4** ⇄ **LEVEL OFF** (cancelado) ⇄ (vuelta al comienzo)

**LEVEL ALL** : Demostración de todos los patrones del medidor de nivel, durante unos 20 segundos cada uno.

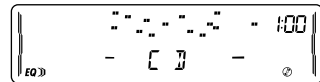
**LEVEL 1**



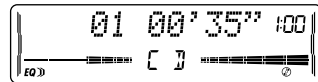
**LEVEL 2**



**LEVEL 3**



**LEVEL 4**



Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>CLK ADJ</b> *1 Ajuste del reloj	<b>AUTO</b> : [Inicial]; El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos de reloj suministrados mediante el canal de radio satelital. <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>T-ZONE</b> *1, *2 Zona horaria	Para el ajuste del reloj, seleccione su área residencial entre una de las siguientes zonas horarias. <b>EASTERN</b> [Inicial] ⇌ <b>ATLANTIC</b> ⇌ <b>NEWFOUND</b> (Newfoundland (Terranova)) ⇌ <b>ALASKA</b> ⇌ <b>PACIFIC</b> ⇌ <b>MOUNTAIN</b> ⇌ <b>CENTRAL</b> ⇌ (vuelta al comienzo).
<b>DST</b> *1, *2 Hora de verano	Actívelo si su área residencial está sujeta a DST (hora de verano). <b>ON</b> : [Inicial]; Activa la hora de verano. <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>SID</b> *3 SIRIUS® ID	El número de identificación SIRIUS de 12 dígitos se desplaza por la pantalla 5 segundos después de que “SID” se haya seleccionado, [24].
<b>DIMMER</b> Atenuador de luminosidad	<b>AUTO</b> : [Inicial]; Al encender los faros, la pantalla se oscurece. <b>ON</b> : El atenuador de luminosidad se activa. <b>OFF</b> : Se cancela.
<b>CONTRAST</b> Contraste de la pantalla	<b>1 – 10</b> : Ajusta el contraste de la pantalla para que las indicaciones en pantalla aparezcan claras y legibles. [Inicial: 5]
<b>SCROLL</b> *4 Desplazamiento	<b>ONCE</b> : [Inicial]; La información del disco se desplaza una sola vez. <b>AUTO</b> : El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 minutos). <b>OFF</b> : Se cancela. • Pulsando DISP durante más de 1 segundo podrá desplazar la indicación independientemente del ajuste.

\*1 Sólo aparece cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o XM.

\*2 Se visualiza sólo cuando “CLK ADJ” se ajusta a “AUTO”.

\*3 Se visualiza sólo cuando está conectada la radio SIRIUS.

\*4 Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (y aparecerán en blanco) o serán sustituidos en la pantalla.

Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>EXT INPUT</b> *1 Entrada externa	<b>CHANGER</b> : [Inicial]; Para usar un cambiador de CD JVC, [13], un iPod de Apple o un reproductor D. JVC, [23], o un sintonizador satelital (SIRIUS/XM) compatible con los productos de JVC, [24]. <b>EXT INPUT</b> : Para usar cualquier componente externo, [23].
<b>AUX ADJUST</b> Ajuste del nivel de entrada auxiliar	<b>AUX ADJ 00 – AUX ADJ 05</b> : Ajuste el nivel de entrada auxiliar en conformidad, para evitar un repentino aumento del nivel de salida al cambiar la fuente desde el componente externo conectado a la toma de entrada AUX del panel de control. [Inicial: AUX ADJ 00]
<b>TAG DISP</b> Visualización de etiqueta	<b>TAG ON</b> : [Inicial]; Muestra la etiqueta ID3 mientras se reproducen las pistas MP3/WMA, [15]. <b>TAG OFF</b> : Se cancela.
<b>AMP GAIN</b> Control de ganancia del amplificador	Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de este receptor. <b>LOW PWR</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Selecciónelo si la potencia máxima del altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en el altavoz). <b>HIGH PWR</b> : [Inicial]; VOLUME 00 – VOLUME 50
<b>IF FILTER</b> Filtro IF	<b>AUTO</b> : [Inicial]; Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre estaciones cercanas. (El efecto estereofónico puede perderse). <b>WIDE</b> : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se mantiene el efecto estereofónico.
<b>AREA</b> Intervalo entre canales del sintonizador	<b>AREA US</b> : [Inicial]; Selecciónelo cuando utilice este receptor en América del Norte y del Sur excepto en el centro de América del Sur. (FM: 200 kHz; AM: 10 kHz) <b>AREA EU</b> : Selecciónelo cuando utilice la unidad en un área que no sea América del Norte, Central Sur y del Sur. (FM: 50 kHz—sintonización manual, 100 kHz—búsqueda automática; AM: 9 kHz) <b>AREA SA</b> : Selecciónelo cuando utilice la unidad en Centro y Sudamérica. (FM: 100 kHz; AM: 10 kHz)

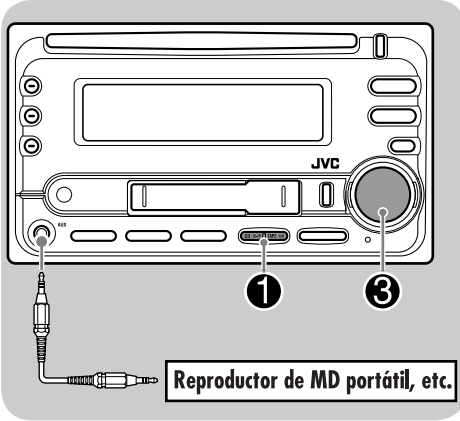
\*1 No se puede seleccionar si la fuente es “CD-CH” o “EXT”.

# Operaciones del componente externo

Con este receptor puede utilizar un iPod de Apple® o un reproductor D. JVC desde el panel de control.

- Para obtener más información, consulte también el manual que se suministra con el adaptador de interfaz del iPod® (KS-PD100) o del reproductor D. (KS-PD500).

## Reproducción de un componente externo



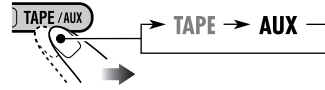
Podrá conectar un componente externo a....

- Jack del cambiador de CD en la parte trasera, utilizando:
  - **Adaptador de entrada de línea**—KS-U57 (no suministrado) o **Adaptador de entrada AUX**—KS-U58 (no suministrado) para cualesquier otros componentes (excepto iPod o reproductor D.).
  - **Adaptador de interfaz para iPod®**—KS-PD100 (no suministrado) para controlar el iPod.
  - **Adaptador de interfaz del reproductor D.** —KS-PD500 (no suministrado) para controlar el reproductor D.
- Jack de entrada AUX (auxiliar) en el panel de control.

Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

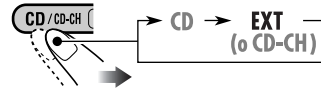
- 1 Para seleccionar el componente externo conectado a....

- Toma de entrada AUX

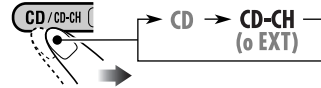


- Jack para el cambiador de CD de la parte trasera que utiliza KS-U57 o KS-U58

Si "EXT" no aparece, consulte la página 22 y seleccione la entrada externa (EXT INPUT).

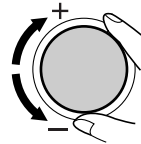


- Jack para el cambiador de CD de la parte trasera que utiliza adaptador de interfaz para iPod—KS-PD100 o para el reproductor D.—KS-PD500



- 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

- 3 Ajuste el volumen.



- 4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 18 y 19).

# Operaciones de la radio satelital

Esta es una unidad "Satellite (SAT) Radio Ready"—compatible tanto con la radio SIRIUS Satellite y la radio XM Satellite.

Antes de utilizar la radio satelital:

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Consulte también las instrucciones que se suministran con la radio satelital SIRIUS o XM.
- "SIRIUS" y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", el logo de SAT Radio y todos las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.

## Para escuchar la radio satelital

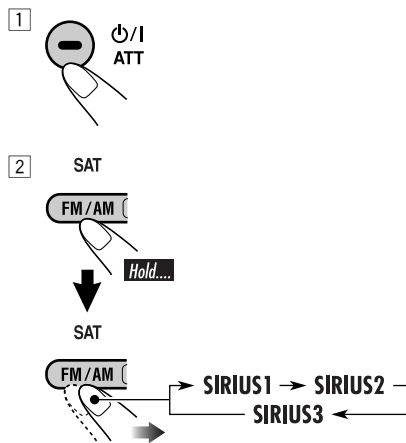
Conecte a la toma del cambiador de CD de la parte trasera del receptor uno de los siguientes dispositivos (adquirido separadamente).

- **SIRIUS radio DLP** (Down Link Processor) de JVC, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **Sintonizador universal XMDirect™ con un adaptador Smart Digital** (JVC Smart Digital Adapter) XMDJVC100 de JVC (no suministrado), para escuchar la radio satelital XM.

### Actualización de GCI ("Global Control Information"):

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente.
- "UPDATING" parpadea y no se escucha ningún sonido.
- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- Durante la actualización no podrá utilizar la radio satelital.

## Active la suscripción de SIRIUS después de la conexión:



El DLP JVC comienza a actualizar todos los canales SIRIUS.

Una vez que termine, el DLP JVC sintoniza el canal preajustado, CH184.

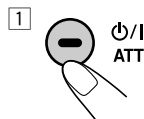
### 3 Verifique su SIRIUS ID, consulte la página 21.

### 4 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).

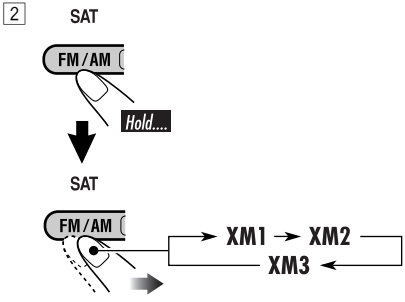
Una vez que haya finalizado su suscripción, "SUB UPDT PRESS ANY KEY" se desplaza en la pantalla.

## Active la suscripción de XM después de la conexión:

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.







El Sintonizador universal XMDirect™ comienza a actualizar todos los canales XM. El “Channel 1” se sintoniza automáticamente.

3 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador universal XMDirect™ o sintonice el “Channel 0” (consulte la página 26).

4 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

La selección de una categoría específica (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) le permitirá escuchar solamente de los canales de la categoría seleccionada.

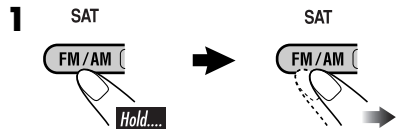
3 Seleccione el canal de audición.



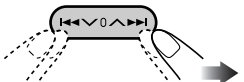
Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.

- Cuando cambie de categorías o canales, los canales inválidos y no suscritos se omiten.

Para escuchar la radio satelital XM

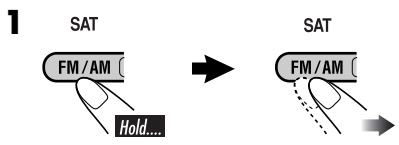


2 Seleccione el canal de audición.

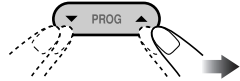


Al mantener pulsado el botón, los canales se cambian rápidamente.

Para escuchar la radio satelital SIRIUS



2 Seleccione una categoría.



Seleccionando “ALL”, podrá sintonizar todos los canales de cada categoría.

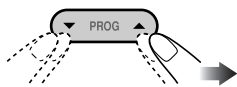
Búsqueda por categorías y canales

Puede buscar programas por categoría (Category Search) o por número de canal (Channel Search).

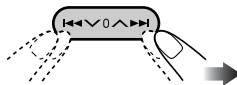
- En la búsqueda por categoría puede sintonizar los canales de la categoría seleccionada. La búsqueda de categoría comienza desde el canal actualmente seleccionado. El número del canal seleccionado parpadea en la pantalla.
- En la búsqueda por canal puede sintonizar todos los canales (incluidos los que no pertenecen a ninguna categoría).

Continúa...

**1** Seleccione una categoría (búsqueda por categoría).



**2** Seleccione el canal de audición.



Número de canal actual



Ej.: Cuando se selecciona "COUNTRY" para la búsqueda de categoría

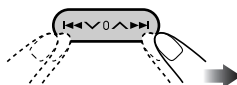
Si no se realiza ninguna operación durante 7 segundos, la búsqueda por categoría se cancela.

En búsqueda por canal, el nombre y el número del canal aparecen en la pantalla durante la búsqueda.

- Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

**Para consultar el número de identificación de la radio satelital XM**

Mientras selecciona "XM1", "XM2", o "XM3" seleccione "Channel 0".



La pantalla muestra alternativamente "RADIO ID" y el número de identificación de 8 caracteres alfanuméricos.

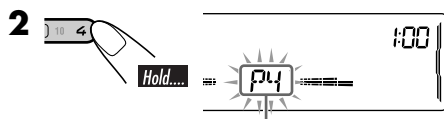
Para cancelar la visualización del número de identificación seleccione un canal diferente al "Channel 0".

**Cómo almacenar canales en la memoria**

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

Ej.: Almacenando un canal en el número de preajuste 4.

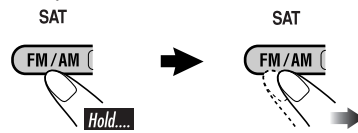
**1** Sintonice el canal que desee.



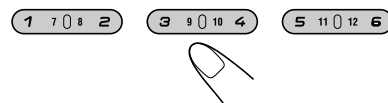
El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

**Cómo escuchar un canal preajustado**

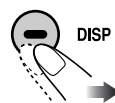
**1** Seleccione la radio satelital SIRIUS o XM.



**2** Seleccione el canal preajustado (1 – 6) deseado.



**Para cambiar la información en pantalla mientras escucha un canal**



Nombre de la categoría → Nombre del canal → Nombre del artista → Nombre del compositor\* → Canción/Nombre del programa/Título → (vuelta al comienzo)

\* Sólo para la radio satelital SIRIUS.

# Mantenimiento

## Manejo de los discos

### Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si así sucede, el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

### Cómo manejar los discos

Cuando saque el disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

### Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente. Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

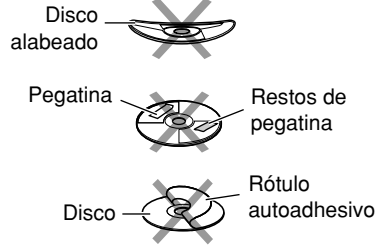
### Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



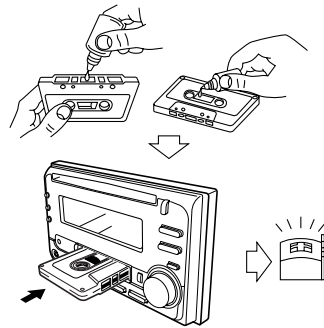
Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

No utilice los siguientes discos:



## Manejo de los cassettes

### Para limpiar la cabeza



- Limpie las cabezas cada 10 horas de uso con una cinta limpiadora de cabezas del tipo húmedo (disponible en las tiendas del ramo). Cuando se ensucian las cabezas, aparecerán los siguientes síntomas:
  - Se deteriora la calidad del sonido.
  - Disminuye el nivel de sonido.
  - Se suprimen los sonidos.
- No toque las cabezas bien pulimentadas con ninguna herramienta metálica o magnética.

### Para mantener limpias las cintas

- Guarde siempre los cassettes, después de usarlos, en sus respectivos estuches.
- No guarde los cassettes en los siguientes lugares:
  - A la luz directa del sol
  - En lugares de alta humedad
  - En lugares de temperaturas muy elevadas

# Más sobre este receptor

## Operaciones básicas

### Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando los botones de fuente en la unidad. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

### Apagado de la unidad

- Si desconecta la llave de encendido sin apagar la unidad, ésta se encenderá automáticamente la próxima vez que conecte la llave de encendido. Si la fuente seleccionada en último término está preparada para la reproducción (por ej., hay un disco o una cinta en la unidad), la reproducción se inicia automáticamente.
- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará desde donde la detuvo la próxima vez que encienda la unidad.

### Selección de las fuentes

- Cuando no hay un disco o un cassette cargado en la unidad, no es posible seleccionar “CD” o “TAPE”.
- No se podrá seleccionar “SIRIUS”, “XM” ni “CD-CH” cuando no está conectado el componente de destino.

## Operaciones del sintonizador

### Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
  - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
  - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

## Operaciones de los discos

### Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un “DualDisc” no es compatible con la norma “Compact Disc Digital Audio”. Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

### General

- Las “pistas” (los términos “archivo” y “pista” se utilizan indistintamente) MP3 y WMA (Windows Media® Audio) se graban en “carpetas”.
- Este receptor ha sido diseñado para reproducir discos CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato de audio CD (CD-DA), MP3 y WMA.
- Si se ha cargado un disco, se empezará a reproducir cuando se seleccione “CD” como fuente de reproducción.

### Inserción del disco

- Cuando se inserta un disco al revés, el disco será expulsado automáticamente y la unidad empezará a reproducir la fuente seleccionada en último término.
- No inserte en la ranura de carga, discos de 8 cm (3-3/16 pulgada) (CD single) ni discos cuya forma no sea la habitual (corazón, flor, etc.).

### Para reproducir un disco

- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3 o WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

## Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs “finalizados”.
  - Si un disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, este reproductor podrá reproducir solamente los archivos del mismo tipo detectados en primer término.
  - Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
  - Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
    - Los discos están sucios o rayados.
    - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
    - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
    - CD-R/CD-RW con archivos escritos mediante el método “Packet Write”.
    - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
  - Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
  - No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
    - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
    - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.
- El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podría producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

## Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta ID3 (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, o 2,4) para archivos MP3 y para archivos WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Ningún otro carácter puede visualizarse correctamente (consulte la página 11).

- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bit: 8 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2) 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para WMA)
  - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
  - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
  - Romeo\*: hasta 128 (72) caracteres
  - Joliet\*: hasta 64 (36) caracteres
  - Nombre de archivo largo de Windows\*: hasta 128 (72) caracteres

*\* La cifra entre paréntesis corresponde al número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta en el caso de que el número total de archivos y carpetas sea de 313 o más.*
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 200 carpetas, y 8 jerarquías.
- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Esta diferencia es especialmente evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formatos MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  - Archivos que disponen de datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Continúa....

## **Cambio de la fuente**

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el disco sea expulsado).

La próxima vez que seleccione “CD” o “CD-CH” para la fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse desde el punto de detención anterior.

## **Expulsión del disco**

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. (Esta vez el disco no se reproduce).

## **Operaciones de la cinta**

### **Cómo reproducir una cinta**

- Mientras se está buscando la canción especificada:
  - Si la cinta se rebobina hasta el comienzo, la reproducción se inicia desde el comienzo de esa cara.
  - Si avanza rápidamente la cinta hasta el final, será invertida y se reproducirá desde el comienzo de la otra cara.
- En los siguientes casos, Multi Music Scan (MMS), saltos de espacios en blanco y reproducción repetida podrían no funcionar correctamente:
  - Cintas con canciones que incluyen pasajes largos en pianissimo (partes muy silenciosas) o partes no grabadas.
  - Cintas con secciones cortas no grabadas.
  - Cintas con un nivel alto de ruidos o zumbido entre las canciones.
  - El ajuste Dolby NR no coincide. Por ejemplo, si la cinta está grabada con Dolby C NR.
- No utilice las siguientes cintas:
  - Cintas sucias o con polvo.
  - Cassette con etiquetas despegadas.
  - Una cinta floja puede quedar atascada en el mecanismo.

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

## **Cambio de la fuente**

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que el cassette sea expulsado).

## **Liberación al desconectar la llave de encendido**

- Al desconectar la llave de encendido con un cassette en el compartimiento, la cinta será automáticamente liberada de su cabeza.

## **Configuraciones generales—PSM**

- Si usted cambia el ajuste “TAG DISP” de “TAG OFF” a “TAG ON” mientras se reproduce un archivo MP3/WMA, la visualización de la etiqueta se activa cuando se empieza a reproducir el siguiente archivo.
- Si usted cambia la configuración “AMP GAIN” de “HIGH PWR” a “LOW PWR” mientras el nivel de volumen está ajustado a más de “VOLUME 30”, el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOLUME 30”.

## **Otras funciones principales**

- Cuando intente asignar un título a la frecuencia de la emisora 31, parpadeará “NAME FULL”. Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.

## **Operaciones de la radio satelital**

- También puede conectar la radio SIRIUS PnP (Plug and Play) de JVC con el adaptador de radio SIRIUS KS-U100K de JVC (no suministrado) a la toma del cambiador de CD, situada en la parte trasera. Al encender el receptor, podrá activar/desactivar la PnP JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web «<http://www.sirius.com>».
- Para obtener las listas de canales y la información sobre los programas más recientes, o para suscribirse a la radio satelital XM, visite el sitio web «<http://www.xmradio.com>».

# Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
<b>General</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El receptor no funciona en absoluto.</li> </ul>	Reinicie el receptor (consulte la página 2).
<b>FM/AM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El preajuste automático SSM no funciona.</li> </ul>	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul>	Conecte firmemente la antena.
<b>Reproducción del disco</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el CD-R/CD-RW.</li> <li>No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un CD-R/CD-RW finalizado.</li> <li>Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es posible reproducir ni expulsar el disco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desbloquee el disco (consulte la página 15).</li> <li>Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 2).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.</li> <li>Utilice un disco que no esté rayado.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO DISC" en la pantalla.</li> </ul>	Inserte el disco correcto en la ranura de carga.
<b>Reproducción de MP3/WMA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, o Joliet.</li> <li>Añada el código de extensión &lt;mp3&gt; o &lt;wma&gt; a los nombres de archivos.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se generan ruidos.</li> </ul>	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <mp3> o <wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se requiere mayor tiempo de lectura ("CHECK" permanece parpadeando en la pantalla).</li> </ul>	No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted.</li> </ul>	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.</li> </ul>	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO FILES" en la pantalla.</li> </ul>	Inserte un disco que contenga pistas MP3/WMA.
<b>Reproducción de la cinta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede introducir el cassette.</li> </ul>	Inserte el cassette con el lado expuesto de la cinta hacia la derecha.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es posible reproducir ni expulsar el cassette.</li> </ul>	Desbloquee el cassette (consulte la página 17).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "NO TAPE" en la pantalla.</li> </ul>	Inserte correctamente el cassette.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las cintas cassette se calientan.</li> </ul>	Esto no es un defecto de funcionamiento.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido de la cinta es muy bajo y la calidad del sonido está degradada.</li> </ul>	Limpie la cabeza de la cinta usando una cinta limpiadora de cabezas.

	Sintomas	Soluciones/Causas
<b>Cambiador de CD</b>	• Aparece “NO DISC” en la pantalla.	Inserte el disco en el cargador.
	• Aparece “NO MAG” en la pantalla.	Inserte el cargador.
	• Aparece “RESET 8” en la pantalla.	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	• Aparece “RESET 1” – “RESET 7” en la pantalla.	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	• El cambiador de CD no funciona en absoluto.	Reinicie el receptor (consulte la página 2).
<b>Radio satelital</b>	• El texto “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” (llame al 1-888-539-SIRIUS para suscribirse) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS.	Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS (consulte la página 24).
	• No se escucha ningún sonido. Aparece “UPDATING” en la pantalla.	El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.
	• El texto “NO SIGNAL” se desplaza o “NO SIGNL” aparece en la pantalla.	Colóquese en una zona donde la señal sea más intensa.
	• El texto “NO ANTENNA” (sin antena) se desplaza o “ANTENNA” aparece en la pantalla.	Conecte firmemente la antena.
	• Aparece “NO CH” en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio satelital SIRIUS.	No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• “NO (information)*” (sin información) se desplaza por la pantalla mientras escucha la radio satelital SIRIUS.	No hay información de texto para el canal seleccionado.
	• La señal “---” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.	
	• La señal “---” aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM.	El canal seleccionado ya no está disponible o no tiene autorización para recibirlo. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• El texto “OFF AIR” (desconectado) aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.	El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• La señal “LOADING” aparece en la pantalla mientras escucha la radio satelital XM.	El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información no está disponible temporalmente.
• Aparece “RESET 8” en la pantalla.		
• La radio satelital no funciona en absoluto.	Vuelva a conectar el receptor y la radio satelital correctamente y pulse el botón de reinicialización del receptor.	

\* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER y NO SONG/PROGRAM



# Especificaciones

## SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Salida de potencia:

18 W RMS  $\times$  4 canales a 4  $\Omega$   
y  $\leq$  1% THD+N

Relación señal a ruido:

80 dBA (referencia: 1 W en 4  $\Omega$ )



Impedancia de carga: 4  $\Omega$  (tolerancia de 4  $\Omega$  a 8  $\Omega$ )

Gama de control del ecualizador:

Baja:  $\pm$ 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)

Mediana:  $\pm$ 12 dB

Alta:  $\pm$ 12 dB (8 kHz, 10 kHz, 12 kHz, 15 kHz)

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Nivel/impedancia salida línea:

2,0 V/20 k $\Omega$  de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k $\Omega$

Otros terminales: Cambiador de CD, Toma de entrada AUX (auxiliar),  
Entrada remota en el volante de dirección

## SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 107,9 MHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz)

87,5 MHz a 108,0 MHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz)

AM: 530 kHz a 1 710 kHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz)

531 kHz a 1 602 kHz

(con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz)

### [Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

50 dB Sensibilidad de silenciamiento:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Selectividad de canal alternativo (400 kHz): 65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 35 dB

Relación de captura: 1,5 dB

### [Sintonizador de AM]

Sensibilidad: 20  $\mu$ V

Selectividad: 35 dB

## SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de señal: Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)

Número de canales: 2 canales  
(estereofónicos)

Respuesta de frecuencias: 5 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

Formato de decodificación MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Máx. velocidad de bits: 320 kbps

Formato de decodificación WMA (Windows Media® Audio):

Máx. velocidad de bits: 192 kbps

## SECCIÓN DE LA PLATINA DE CASSETTE

Lloro y trémolo: 0,1 % (WRMS)

Tiempo de bobinado rápido: 100 seg. (C-60)

Respuesta de frecuencias: 30 Hz a 16 000 Hz  
(Cinta normal)

Relación señal a ruido: (Cinta normal)

Dolby B NR ON: 65 dB

Dolby B NR OFF: 56 dB

Separación estereofónica: 40 dB

## GENERAL

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento:

14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Negativo a masa

Temperatura de funcionamiento admisible:

0°C a +40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones (An  $\times$  Al  $\times$  Pr):

Tamaño de instalación (aprox.):

178 mm  $\times$  100 mm  $\times$  158 mm

(7-1/16 pulgada  $\times$  3-15/16 pulgada  $\times$  6-1/4 pulgada)

Tamaño de ajuste (aprox.):

178 mm  $\times$  100 mm  $\times$  175 mm

(7-1/16 pulgada  $\times$  3-15/16 pulgada  $\times$  6-15/16 pulgada)

Peso (aprox.):

2,3 kg (5,1 lbs) (excluyendo accesorios)

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

## **IMPORTANT POUR PRODUITS LASER**

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le système de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.

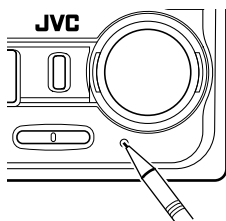
### **Avertissement:**

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder devant vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

### **Précautions sur le réglage du volume:**

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

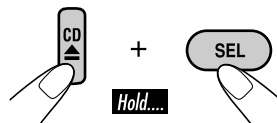
### **Comment réinitialiser votre appareil**



Cette procédure réinitialise le micro-ordinateur. Vos ajustements pré-réglés sont aussi effacés.

### **Comment forcer l'éjection d'un disque**

Si un disque ne peut pas être reconnu ou ne peut pas être éjecté, forcez l'éjection de la façon suivante.



- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.

# Table des matières

Comment réinitialiser votre appareil .....	2	<b>Opérations pour les cassettes .....</b>	<b>17</b>
Comment forcer l'éjection d'un disque .....	2	<b>Lecture d'une cassette .....</b>	<b>17</b>
Comment lire ce manuel .....	4	Localisation du début d'un morceau .....	17
Comment utiliser la touche MODE .....	4	Autres fonctions pratiques pour les cassettes .....	17
<b>Panneau de commande — KW-XC410/KW-XC400 .....</b>	<b>5</b>	<b>Ajustements sonores .....</b>	<b>18</b>
Identification des parties .....	5	<b>Sélection des modes sonores préréglés (EQ: égaliseur) .....</b>	<b>18</b>
<b>Télécommande — RM-RK50 .....</b>	<b>6</b>	Ajustement du son .....	18
Composants principaux et caractéristiques .....	6	Mémorisation de vos propres ajustements sonores .....	19
<b>Pour commencer .....</b>	<b>7</b>	<b>Réglages généraux — PSM ....</b>	<b>20</b>
<b>Opérations de base .....</b>	<b>7</b>	Procédure de base .....	20
Annulation de la démonstration des affichages .....	8	<b>Utilisation d'un appareil extérieur .....</b>	<b>23</b>
Réglage de l'horloge .....	8	Lecture d'un appareil extérieur .....	23
<b>Fonctionnement de la radio ....</b>	<b>9</b>	<b>Utilisation de la radio satellite .....</b>	<b>24</b>
<b>Écoute de la radio .....</b>	<b>9</b>	Écoute de la radio satellite SIRIUS .....	25
Mémorisation des stations .....	9	Écoute de la radio satellite XM .....	25
Écoute d'une station préréglée .....	10	Mémorisation des canaux .....	26
Balayage des stations radio .....	10	Écoute d'un canal préréglée .....	26
Affectation de titres aux stations .....	11	<b>Entretien .....</b>	<b>27</b>
<b>Opérations des disques .....</b>	<b>12</b>	Manipulation des disques .....	27
<b>Lecture d'un disque dans l'autoradio ....</b>	<b>12</b>	Manipulation des cassettes .....	27
<b>Lecture de disques dans le changeur de CD .....</b>	<b>13</b>	<b>Pour en savoir plus à propos de cet autoradio .....</b>	<b>28</b>
Autres fonctions principales .....	15	<b>Guide de dépannage .....</b>	<b>31</b>
Changement des informations sur l'affichage .....	15	<b>Spécifications .....</b>	<b>33</b>
Sélection des modes de lecture .....	16		

## Pour sécurité....

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.




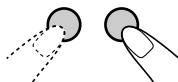

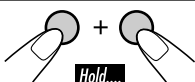
## Température à l'intérieur de la voiture....

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

## Comment lire ce manuel

Les méthodes suivantes sont utilisées pour rendre les explications simples et faciles à comprendre:

- Certains conseils et remarques sont donnés dans la section "Pour en savoir plus à propos de cet autoradio" (voir les pages 28 à 30).
- L'utilisation des touches est expliquée principalement à l'aide d'illustrations, comme montré ci-après:

	Appuyez brièvement.
	Appuyez répétitivement.
	Appuyez sur une de ces touches.
	
	Maintenez pressée jusqu'à ce que vous obteniez la réponse souhaitée.
	Maintenez pressées les deux touches en même temps.

Les marques suivantes sont utilisées pour indiquer...



: Utilisation du lecteur CD intégré.



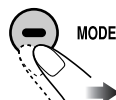
: Utilisation du changeur de CD extérieur.

L'autoradio est muni d'une fonction télécommande de volant.

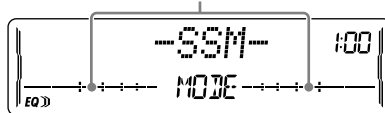
- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexions.

## Comment utiliser la touche MODE

Appuyez répétitivement sur MODE pour choisir les différentes fonctions disponibles pendant la lecture.



Indicateur de compte à rebours



Ex.: Quand "SSM" est choisi

### Lors de l'écoute de la radio:

- Vous ne pouvez pas choisir "SSM" ou "SCAN" si vous écoutez la station mémorisée sur la touche EX (extra), voir la page 10 pour les détails.



### Pendant l'écoute d'un disque:



### Pendant l'écoute d'une cassette:

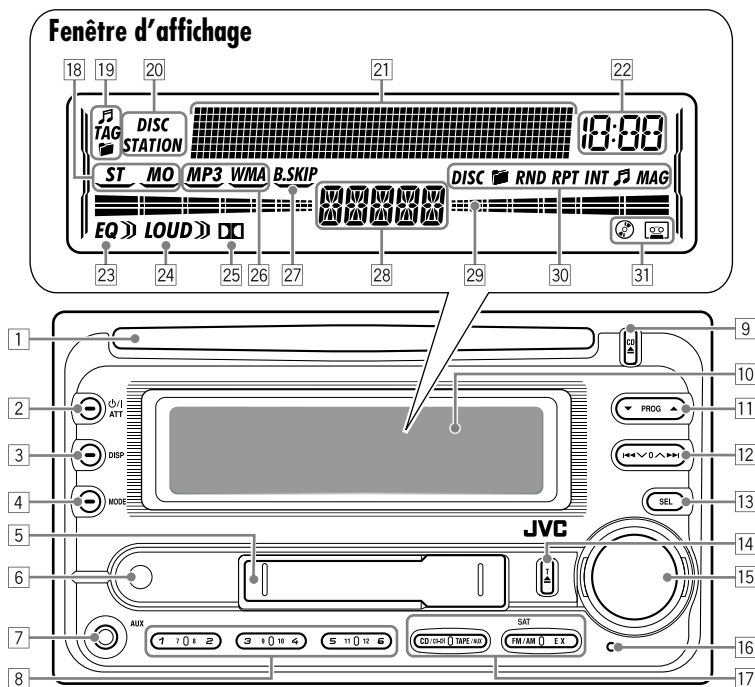


### Lors de l'ajustement d'un mode sonore:

- Appuyer sur MODE vous permet de mémoriser le mode sonore ajusté. (Voir page 19 pour les détails).

\* En fonction du réglage de l'indicateur de niveau. (Voir page 20 pour les détails).

## Identification des parties

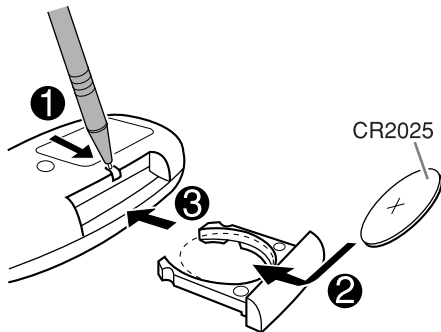


- 1 Fente d'insertion
- 2 Touche  $\phi$ /I ATT (attente/sous tension, atténuation)
- 3 Touche DISP (affichage)
- 4 Touche MODE
- 5 Logement de la cassette
- 6 Capteur de télécommande
  - *N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).*
- 7 Prise d'entrée AUX (auxiliaire)
- 8 Touches numériques
- 9 Touche CD  $\blacktriangle$  (éjection du CD)
- 10 Fenêtre d'affichage
- 11 Touches  $\blacktriangle$  (haut) /  $\blacktriangledown$  (bas)
- 12 Touches PROG (programmes)  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$
- 13 Touches  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  /  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$
- 14 Touche SEL (sélection)
- 15 Touche T  $\blacktriangle$  (éjection de la cassette)
- 16 Molette de commande
- 17 Bouton de réinitialisation
- 18 Touches de source—CD/CD-CH, TAPE/AUX, FM/AM SAT (satellite), EX (extra)

### Fenêtre d'affichage

- 18 Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monophonique)
- 19 Indicateurs d'informations du disque— $\blacktriangle$  (page/fichier), TAG (balise ID3),  $\blacktriangle$  (dossier)
- 20 Indicateurs de description du texte—DISC, STATION
- 21 Affichage principal, indicateur de niveau
- 22 Indicateur de l'horloge
- 23 Indicateur EQ (égaliseur)
- 24 Indicateur LOUD (loudness)
- 25 Indicateur  $\square$  (Dolby B NR)
- 26 Indicateurs de disque reproduit—MP3, WMA
- 27 Indicateur B.SKIP (saut de blanc)
- 28 Affichage de la source
- 29 Indicateur de niveau, indicateur de volume, indicateur de compte à rebours
- 30 Indicateurs de mode de lecture—DISC,  $\blacktriangle$  (dossier), RND (aléatoire), RPT (répétition), INT (introductions),  $\blacktriangle$  (page/fichier), MAG (magasin)
- 31 Indicateurs de support en place— $\blacktriangle$  (disque),  $\square$  (cassette)

## Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)

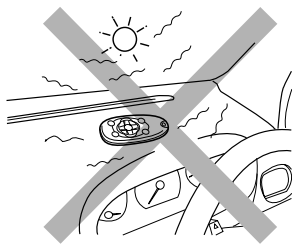


- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.

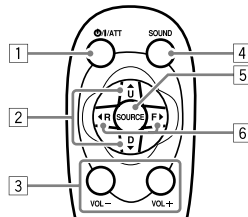
### Avertissement:

- N'installez aucune autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent; sinon, elle risquerait d'exploser.
- Rangez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accident.
- Pour éviter que la pile ne chauffe, ne se fissure ou cause un incendie:
  - Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
  - Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
  - Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
  - Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

### Attention:



## Composants principaux et caractéristiques

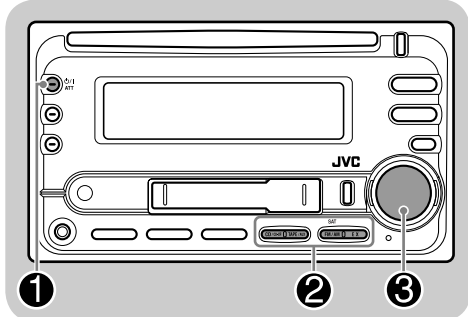


- 1** Touche **I/ATT** (attente/sous tension/ atténuation)
  - Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
  - Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 2** Touches **▲ U** (haut) / **D ▼** (bas)
  - Change les bandes FM/AM avec **▲ U** uniquement.
  - Change les stations prééglées avec **D ▼** uniquement.
  - Change le dossier des disque MP3/WMA.
  - Change la direction de lecture avec **▲ U** uniquement.
  - Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un changeur de CD compatible MP3:
    - Change le disque si la touche est pressée brièvement.
    - Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
  - Lors de l'écoute de la radio satellite (SIRIUS ou XM):
    - Change les catégories.
- 3** Touches **VOL - / VOL +**
  - Ajuste le niveau de volume.
- 4** Touche **SOUND**
  - Choisit les modes sonores prééglés (EQ: égaliseur).
- 5** Touche **SOURCE**
  - Choisit la source.
- 6** Touches **◀ R** (retour) / **F** (avance) **▶**
  - Recherche les stations si pressées brièvement.
  - Maintenez-les pressées pour réaliser une avance ou un retour rapide de la plage.
  - Appuyez brièvement sur ces touches pour changer les plages du disque.
  - Maintenez cette touche pressée pour avancer ou rebobiner rapidement la bande.\*
  - Appuyez brièvement sur cette touche pour localiser le début d'un morceau (MMS) lors de l'écoute d'une bande.\*
  - Pendant l'écoute de la radio satellite:
    - Appuyez brièvement sur ces touches pour changer les canaux.
    - Maintenez-les pressées pour changer rapidement les canaux.

\* Pour annuler ces opérations, appuyez sur **▲ U**. La lecture reprend.

# Pour commencer

## Opérations de base



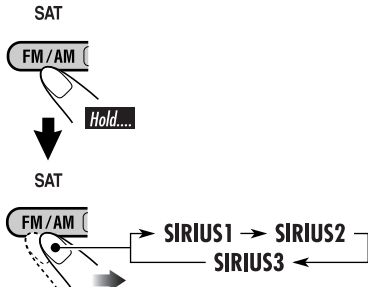
### 1 Mise sous tension de l'appareil.



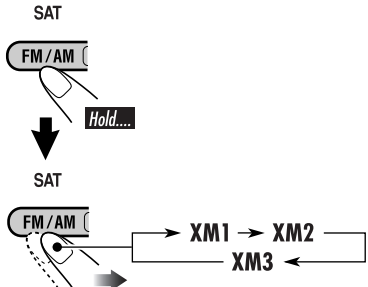
### 2 Pour le tuner FM/AM



### Pour la radio satellite SIRIUS\*



### Pour la radio satellite XM\*



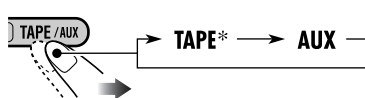
### Pour votre station préférée

- Mémorise station préférée, voir la page 10 pour les détails.

### Pour CD/CD-CH



### Pour TAPE/AUX

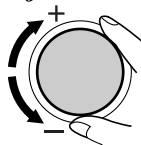


- Choisissez "CD-CH" lors de l'utilisation d'un iPod Apple® ou d'un lecteur D. de JVC (voir page 23).

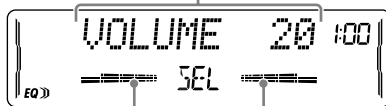
iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.

\* Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.

### 3 Ajustez le volume.



Le niveau de volume apparaît.



Indicateur de niveau de volume

### 4 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir pages 18 et 19).

### Pour couper le volume momentanément (ATT)



Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur la touche.

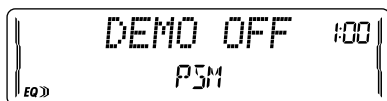
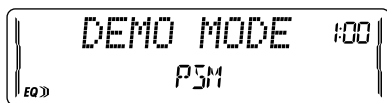
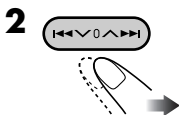
### Pour mettre l'appareil hors tension



## Annulation de la démonstration des affichages

Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 20 secondes, la démonstration des affichages démarre.

[Réglage initial: DEMO ON]—voir page 20.

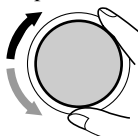


### 4 Terminez la procédure.



### Pour mettre en service la démonstration des affichages

À l'étape **3** ci-dessus...



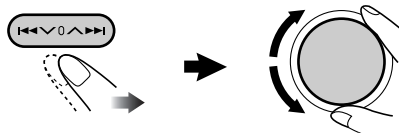
DEMO OFF ↔ DEMO ON

## Réglage de l'horloge



### 2 Réglez les heures et les minutes.

- 1** Choisissez "CLOCK HOUR", puis ajustez les heures.
- 2** Choisissez "CLOCK MIN", (minutes) puis ajustez les minutes.



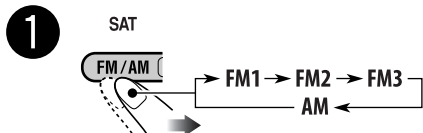
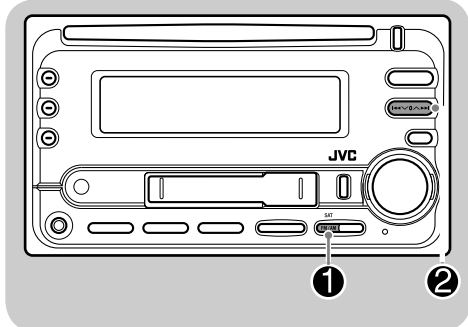
### 3 Terminez la procédure.



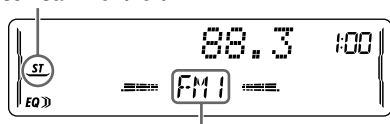


# Fonctionnement de la radio

## Écoute de la radio

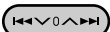


S'allume lors de la réception d'une émission FM stereo avec un signal suffisamment fort.



La bande choisie apparaît.

**2** Démarrez la recherche d'une station.

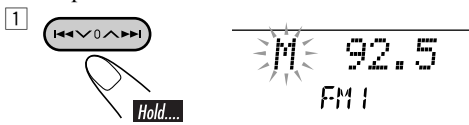


Quand une station est reçue, la recherche s'arrête.

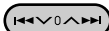
Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche.

### Pour accorder une station manuellement

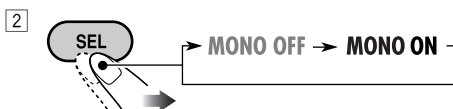
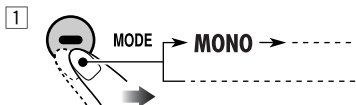
À l'étape 2 ci-dessus...



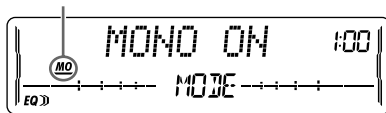
**2** Choisissez la fréquence de station souhaitée.



### Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir



S'allume quand le mode monophonique est mis en service.



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

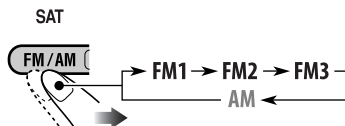
Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure. Puis à l'étape 2, choisissez "MONO OFF".

## Mémorisation des stations

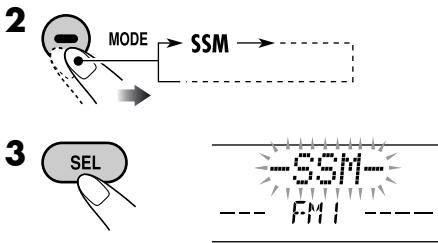
Vous pouvez préregler six stations pour chaque bande.

### ■ Prérégler automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

**1** Choisissez la bande FM (FM1 – FM3) pour laquelle vous souhaitez mémoriser les stations.



À suivre...

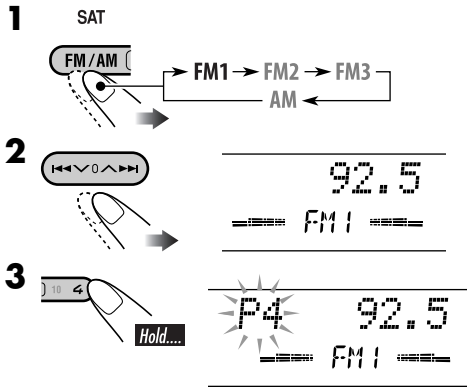


“SSM” clignote, puis disparaît quand le pré-réglage automatique est terminé.

Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

### ■ Pré-réglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de pré-réglage 4 de la bande FM1.

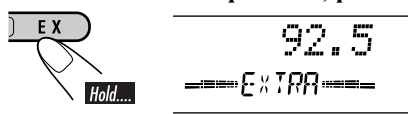


Le numéro de pré-réglage clignote un instant.

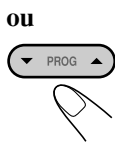
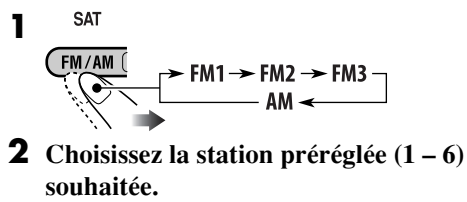
### Mémorisation de votre station préférée sur la touche EX (extra)

Ex.: Mémorisation de votre station FM préférée de fréquence 92,5 MHz sur la touche EX

Lors de l'écoute d'une station FM, accordez votre station préférée, puis....



## Écoute d'une station pré-réglée

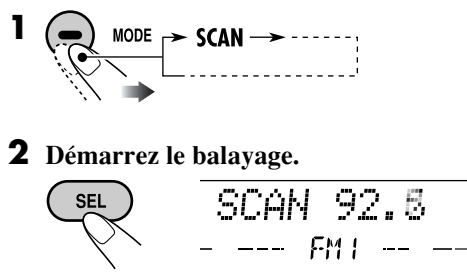


### Pour accorder votre stations préférée (EX)



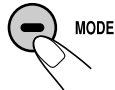
Si vous appuyez de nouveau sur la touche, la source précédente est reproduite de nouveau.

## Balayage des stations radio



Chaque fois qu'une station est accordée, le balayage s'arrête pendant environ 5 secondes (la fréquence accordée apparaît sur l'affichage) et vous pouvez vérifier quel programme est actuellement diffusé.

### 3 Écoutez le programme.

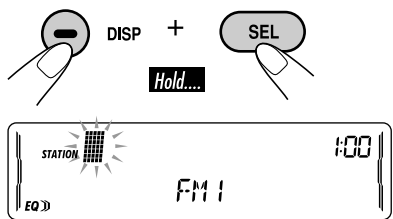


## Affectation de titres aux stations

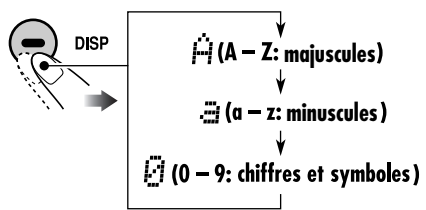
Vous pouvez affecter un titre à 30 fréquences de station (à la fois pour FM et AM). Chaque nom de stations affecté peut contenir un maximum de 10 caractères.

Cependant, vous ne pouvez pas affecter de titre à la fréquence de la station mémorisée sur la touche EX.

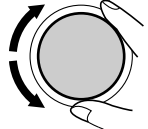
- 1 Accordez la station à laquelle vous souhaitez affecter un titre.
- 2 Entrez en mode d'affectation de titre.



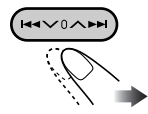
- 3 Affectez un titre.
  - 1 Choisissez un jeu de caractères.



- 2 Choisissez un caractère.



- 3 Déplacez-vous à la position de caractère suivante (ou précédente).



- 4 Répétez les étapes 1 et 3 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le titre.

- 4 Terminez la procédure.

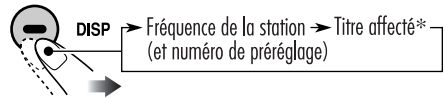


### Pour effacer tout le titre

À l'étape 3 ci-à gauche...



### Pour changer l'information affichée sur l'affichage



\* Si aucun titre n'est affecté, "NO NAME" apparaît pendant un instant.

### Caractères disponibles

Majuscules

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	espace	

Minuscules

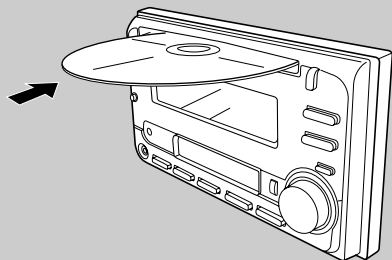
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	espace	

Chiffres et symboles

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	(	)	*	+	-	.	/	:	;	<	
=	>	?	@	_	'	espace							

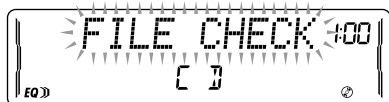
# Opérations des disques

## Lecture d'un disque dans l'autoradio

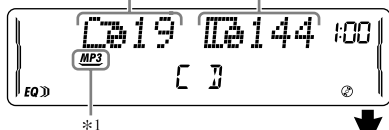


Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

- Lors de l'insertion d'un disque MP3 ou WMA:

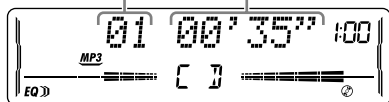


Nombre total de dossiers      Nombre total de plages



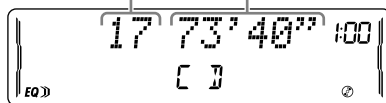
**Les informations relatives au disque apparaissent automatiquement (voir page 15).**

Numéro de la plage actuelle\*2      Durée de lecture écoulée\*2



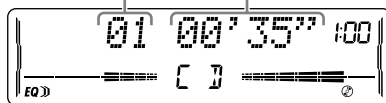
- Lors de l'insertion d'un disque CD audio ou CD Text:

Nombre total de pages du disque inséré      Durée de lecture totale du disque inséré



**CD Text: Le titre du disque/interprète → Titre de la plage apparaissent automatiquement (voir page 15).**

Numéro de la plage actuelle\*2      Durée de lecture écoulée\*2



### Pour arrêter la lecture et éjecter le disque

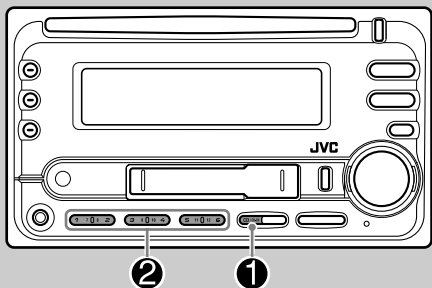


La source change sur la dernière source choisie.

\*1 L'indicateur MP3 ou l'indicateur WMA s'allume, en fonction du type du fichier détecté.

\*2 En fonction du réglage de l'indicateur de niveau. (Voir page 20 pour les détails).

## Lecture de disques dans le changeur de CD



### À propos du changeur de CD

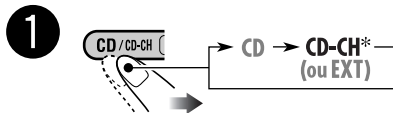
Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

- Vous pouvez aussi connecter un autre changeur de CD de la série CH-X (sauf le CH-X99 et le CH-X100). Cependant, ils ne sont pas compatibles avec les disques MP3 et vous ne pourrez pas les reproduire.
- Vous ne pouvez pas reproduire de disque WMA dans le changeur de CD.
- Vous ne pouvez pas utiliser les changeurs de CD de la série KD-MK avec cet autoradio.
- Les textes d'information enregistrés sur les CD Text peuvent être affichés quand un changeur de CD JVC compatible CD Text est connecté.

Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

Tous les disques dans le magasin sont reproduits répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.

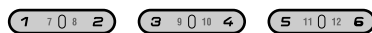
- Éjecter le magasin arrête aussi la lecture.



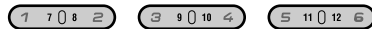
\* Si vous avez changé le réglage "EXT INPUT" sur "EXT INPUT" (voir page 22), vous ne pouvez pas choisir le changeur de CD.

### 2 Choisissez un disque.

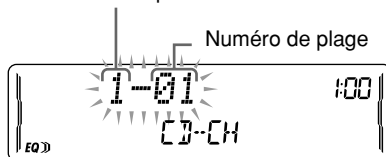
Pour un numéro de disque entre 01 et 06:



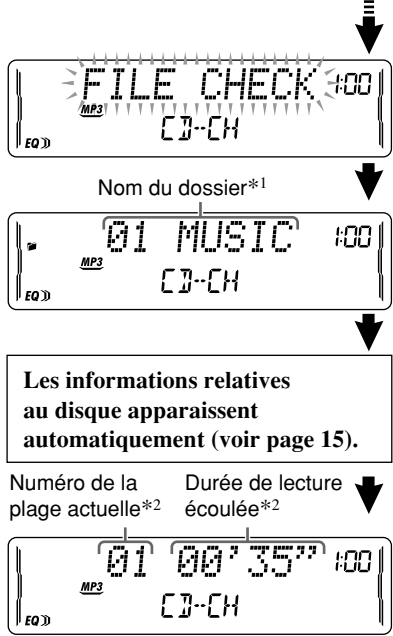
Pour un numéro de disque entre 07 et 12:



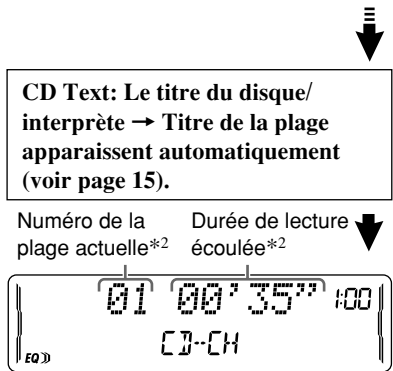
Numéro du disque choisi



- Quand le disque actuel est un disque MP3:

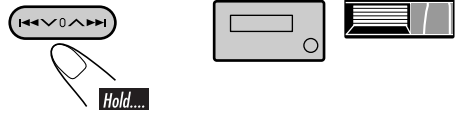


- Quand le disque actuel est un CD audio ou un CD Text:

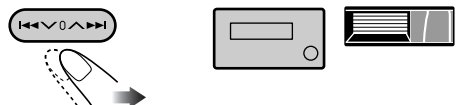


\*1 "ROOT" apparaît si aucun dossier ne se trouve dans le disque.  
 \*2 En fonction du réglage de l'indicateur de niveau. (Voir page 20 pour les détails.)

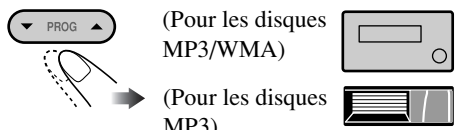
**Pour faire avancer ou reculer rapidement la plage**



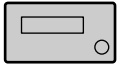
**Pour aller aux plages suivantes ou précédentes**



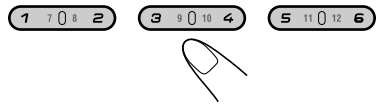
**Pour aller aux dossiers suivants ou précédents pour les disques MP3 et WMA**



**Pour localiser directement une plage particulière (pour les CD) ou un dossier particulier (pour les disques MP3 ou WMA)**



Pour choisir un numéro compris entre 01 et 06:



Pour choisir un numéro compris entre 07 et 12:



- Pour utiliser la recherche de dossier sur un disque MP3/WMA, il faut qu'un numéro de 2 chiffres soit affecté au début du nom des dossiers—01, 02, 03, etc.

Pour choisir une plage particulière dans un dossier (pour les disques MP3 ou WMA):

## Autres fonctions principales

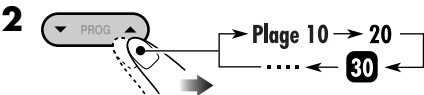
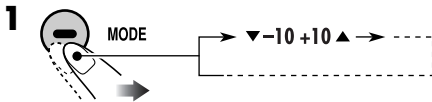
### Pour sauter une plage rapidement pendant la lecture



Possible uniquement sur un changeur de CD JVC compatible MP3

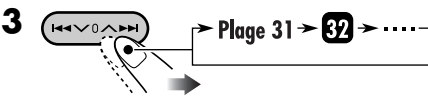
- Pour les disques MP3 ou WMA, vous pouvez sauter une plage à l'intérieur du même dossier.

Ex.: Pour choisir la plage 32 lors de la lecture de la plage 6

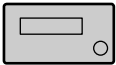


La première fois que vous appuyez sur la touche ▲ ou ▼, la lecture saute à la plage supérieure ou inférieure la plus proche dont le numéro est un multiple de 10 (par ex. 10, 20, 30). Puis, chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous pouvez sauter 10 pages.

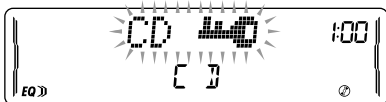
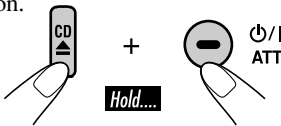
- Après la dernière plage, la première plage est choisie est vice versa.



### Interdiction de l'éjection du disque

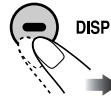


Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

## Changement des informations sur l'affichage

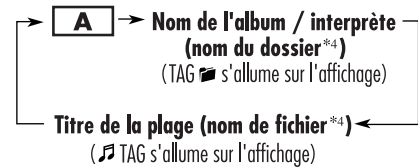


### Lors de la lecture d'un CD ou d'un CD Text

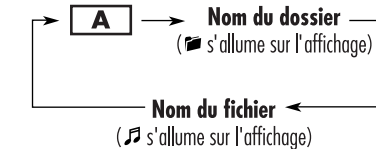


### Lors de la lecture d'un disque MP3 ou WMA

- Quand "TAG DISP" est réglé sur "TAG ON" (voir page 22)



- Quand "TAG DISP" est réglé sur "TAG OFF"



**A** : Durée de lecture écoulée et numéro de la plage/fichier actuelle

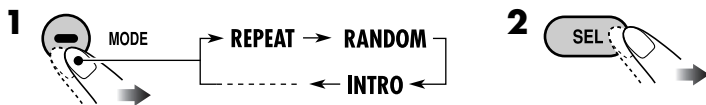
\*3 Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

\*4 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balises ID3, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. Dans ce cas, l'indicateur TAG ne s'allume pas.

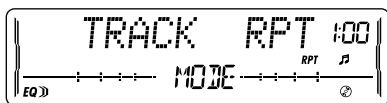
## Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.

Choisissez le mode de lecture souhaité.



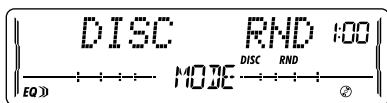
### Lecture répétée



Ex.: Quand "TRACK RPT" est choisi

Mode	Reproduit répétitivement
<b>TRACK RPT</b>	: La plage actuelle. • RPT et  s'allument.
<b>FOLDER RPT</b> *1	: Toutes les plages du dossier actuel. •  et RPT s'allument.
<b>DISC RPT</b> *2	: Toutes les plages du disque actuel. • DISC et RPT s'allument.
<b>REPEAT OFF</b>	: Annulation.

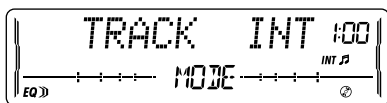
### Lecture aléatoire



Ex.: Quand "DISC RND" est choisi

Mode	Reproduit dans un ordre aléatoire
<b>FOLDER RND</b> *1	: Toutes les plages du dossier actuel, puis les plages du dossier suivant, etc. •  et RND s'allument.
<b>DISC RND</b>	: Toutes les plages du disque actuel. • DISC et RND s'allument.
<b>MAG RND</b> *2	: Toutes les plages des disques insérés. • RND et MAG s'allument.
<b>RANDOM OFF</b>	: Annulation.

### Balayage des introductions



Ex.: Quand "TRACK INT" est choisi

Mode	Reproduit les 15 premières secondes de...
<b>TRACK INT</b>	: Toutes les plages du disque actuel. • INT et  s'allument.
<b>FOLDER INT</b> *1	: La première plage de tous les dossiers du disque actuel. •  et INT s'allument.
<b>DISC INT</b> *2	: La première plage des disques insérés. • DISC et INT s'allument.
<b>INTRO OFF</b>	: Annulation.

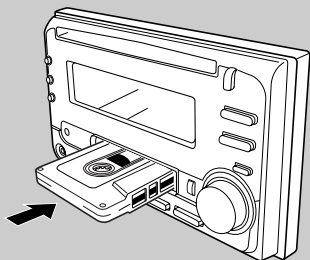
\*1 Uniquement lors de la lecture d'un disque MP3 ou WMA.

\*2 Uniquement lors de la lecture de disques dans le changeur de CD.



# Opérations pour les cassettes

## Lecture d'une cassette



La lecture démarre automatiquement. Quand la fin d'une face est atteinte pendant la lecture, la lecture de l'autre face de la cassette démarre automatiquement. (Inversion automatique)

## Pour changer la direction de lecture

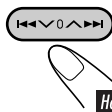


## Pour arrêter la lecture et éjecter la cassette



La source change sur la dernière source choisie.

## Pour avancer rapidement ou rebobiner la bande



Quand la fin de la bande est atteinte pendant l'avance rapide, la direction de la bande change automatiquement.

Pour arrêter l'avance rapide ou le rebobinage, appuyez sur la touche PROG.

## Interdiction de l'éjection de la cassette

Vous pouvez verrouiller une cassette dans la fente d'insertion.



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

## Localisation du début d'un morceau

La fonction Multi Music Scan (MMS) vous permet de démarrer automatiquement la lecture à partir du début d'un morceau donné.

Spécifiez le morceau que vous souhaitez localiser (combien de morceaux après ou avant le morceau actuel)

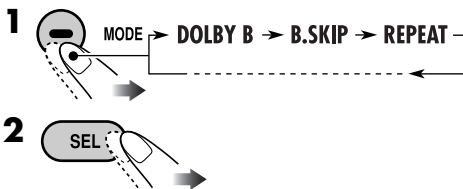


Quand le début du morceau spécifié est localisé, la lecture démarre automatiquement.

MMS -9 <-> MMS -1\*3, MMS +1 <-> MMS +9

\*3 Permet de retourner au début du morceau actuel.

## Autres fonctions pratiques pour les cassettes



- Pour mettre en ou hors service le Dolby B NR\*4

DOLBY ON <-> DOLBY OFF

(DOLBY s'allume sur l'affichage)

- Pour sauter les passages blancs sur la bande

B.SKIP ON <-> B.SKIP OFF

(B.SKIP s'allume sur l'affichage)

- Pour reproduire répétitivement le morceau actuel

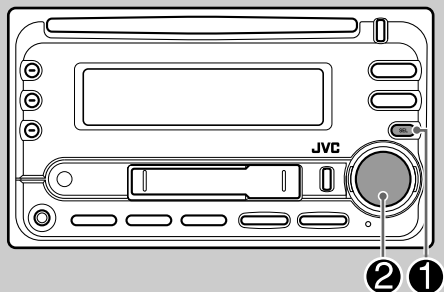
REPEAT ON <-> REPEAT OFF

(RPT s'allume sur l'affichage)

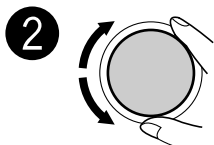
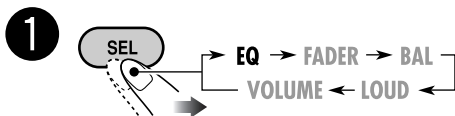
\*4 Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories. Le terme "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

# Ajustements sonores

## Sélection des modes sonores préréglés (EQ: égaliseur)



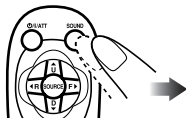
Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.



**FLAT** ≡ **Hard Rock** ≡ **R & B** ≡  
**POP** ≡ **JAZZ** ≡ **DanceMusic** ≡  
**Country** ≡ **Reggae** ≡ **Classic** ≡  
**USER 1** ≡ **USER 2** ≡ **USER 3** ≡  
 (retour au début)

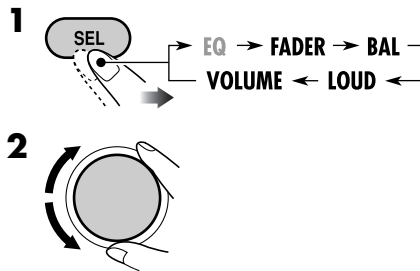
### Pour choisir le mode sonore directement

Vous pouvez choisir le mode sonore directement en utilisant la télécommande.



## Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son comme vous le souhaitez.



Indication	Plage
<b>FADER</b> *1 Ajustez la balance avant-arrière des enceintes.	R06 (arrière seulement) à F06 (avant seulement)
<b>BAL</b> (balance) Ajustez la balance gauche-droite des enceintes.	L06 ( gauche seulement) à R06 (droite seulement)
<b>LOUD</b> (loudness) Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.	LOUD ON ↓ LOUD OFF
<b>VOLUME</b> *2 Ajuste le volume.	00 (min.) à 30 ou 50 (max.)*3

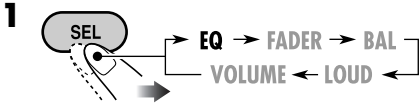
\*1 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

\*2 Normalement, la molette de commande fonctionne comme réglage du volume. Vous n'avez donc pas besoin de choisir "VOLUME" pour ajuster le niveau du volume.

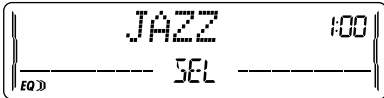
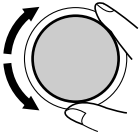
\*3 Dépend du réglage de commande de gain de l'amplificateur. (Voir page 22 pour les détails).

## Mémorisation de vos propres ajustements sonores

Vous pouvez ajuster les modes sonores et mémoriser votre propre ajustement.

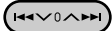


**2** Choisissez un des modes sonores à ajuster.



Ex.: Quand "JAZZ" est choisi

**3** Choisissez les éléments sonores à ajuster pendant que le mode sonore choisi est affiché.



LOW LEVEL ⇄ LOW FREQ. ⇄  
 LOW WIDTH ⇄ MID LEVEL ⇄  
 MID WIDTH ⇄ HIGH LEVEL ⇄  
 HIGH FREQ. ⇄ (retour au début)

- **(LOW, MID, HIGH) LEVEL:**  
Permet d'ajuster le niveau d'amélioration.
- **(LOW, HIGH) FREQ:**  
Permet de choisir la fréquence centrale à ajuster.
- **(LOW, MID) WIDTH :**  
Permet de choisir le niveau de la bande passante.

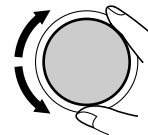
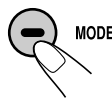
**4** Ajustez les éléments sonores choisis pendant que l'indication de l'étape 3 apparaît.



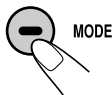
Indication	Valeurs pré-réglées		
	LOW	MID	HIGH
LEVEL	-06 (min.) à +06 (max.)	-06 (min.) à +06 (max.)	-06 (min.) à +06 (max.)
FREQ	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (min.) à 4 (max.)	1 (min.) à 2 (max.)	—

**5** Répétez les étapes 3 et 4 pour régler (ou ajuster) les autres éléments sonores.

**6** Choisissez un des modes sonores personnalisés (USER 1, USER 2, USER 3).



**7** Mémorisez les ajustements.



"MEMORY" apparaît un instant.

# Réglages généraux — PSM

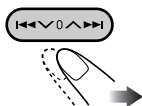
## Procédure de base

Vous pouvez changer les options PSM (mode des réglages préférés) (sauf "SID") de la table suivante.

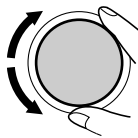
1



2 Choisissez une option PSM.



3 Ajustez l'option PSM choisie.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres options PSM si nécessaire.

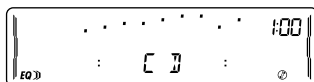
5 Terminez la procédure.



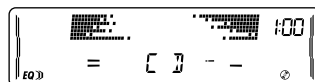
FRANÇAIS

Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>DEMO MODE</b> Démonstration des affichages	<b>DEMO ON</b> : [Réglage initial]; La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [8]. <b>DEMO OFF</b> : Annulation.
<b>CLOCK HOUR</b> Ajustement des heures	1 – 12, [8] [Réglage initial: 1 (1:00)]
<b>CLOCK MIN</b> Ajustement des minutes	00 – 59, [8] [Réglage initial: 00 (1:00)]
<b>CLOCK DISP</b> Affichage de l'horloge	<b>CLOCK ON</b> : L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps même quand l'appareil est hors tension. <b>CLOCK OFF</b> : [Réglage initial]; L'horloge est affichée quand l'appareil est sous tension. Si l'appareil est hors tension, appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes.
<b>LEVELMETER</b> Indicateur de niveau sonore	Vous pouvez choisir un des quatre modèles d'indicateur de niveau ou une démonstration de tous les modèles. <b>LEVEL ALL</b> [Réglage initial] ⇄ <b>LEVEL 1</b> ⇄ <b>LEVEL 2</b> ⇄ <b>LEVEL 3</b> ⇄ <b>LEVEL 4</b> ⇄ <b>LEVEL OFF</b> (annulée) ⇄ (retour au début) <b>LEVEL ALL</b> : Fait la démonstration de tous les modèles d'indicateur de niveau, chacun pendant environ 20 secondes.

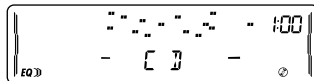
LEVEL 1



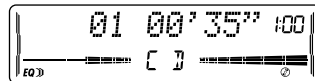
LEVEL 2



LEVEL 3



LEVEL 4



Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>CLK ADJ</b> *1 Ajustement de l'horloge	<b>AUTO</b> : [Réglage initial]; L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le cana de la radio satellite. <b>OFF</b> : Annulation.
<b>T-ZONE</b> *1, *2 Fuseau horaire	Permet de choisir votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires suivant pour l'ajustement de l'horloge. <b>EASTERN</b> [Réglage initial] ⇄ <b>ATLANTIC</b> ⇄ <b>NEWFOUND</b> (Newfoundland) ⇄ <b>ALASKA</b> ⇄ <b>PACIFIC</b> ⇄ <b>MOUNTAIN</b> ⇄ <b>CENTRAL</b> ⇄ (retour au début).
<b>DST</b> *1, *2 Heure d'été	Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise. <b>ON</b> : [Réglage initial]; Met en service l'heure d'été. <b>OFF</b> : Annulation.
<b>SID</b> *3 Numéro d'identification SIRIUS® ID	Les 12 chiffres d'identification SIRIUS défilent sur l'affichage pendant 5 secondes après que "SID" soit choisi, [24].
<b>DIMMER</b> Gradateur	<b>AUTO</b> : [Réglage initial]; Assombrit l'affichage quand vous allumez les feux de la voiture. <b>ON</b> : Met en service le gradateur. <b>OFF</b> : Annulation
<b>CONTRAST</b> Contraste de l'affichage	<b>1 – 10</b> : Ajustez le contraste de l'affichage de façon que les indications soient nettes et lisibles. [Réglage initial: 5]
<b>SCROLL</b> *4 Défilement	<b>ONCE</b> : [Réglage initial]; Fait défiler une fois les informations du disque. <b>AUTO</b> : Répète el défilement (à 5 secondes d'intervalle). <b>OFF</b> : Annulation. • Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.

\*1 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

\*2 Est affiché uniquement quand "CLK ADJ" est réglé sur "AUTO".

\*3 Est affiché uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

\*4 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (un blanc apparaît à leur place) ou apparaissent différemment sur l'affichage.

Indications	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>EXT INPUT</b> *1 Entrée extérieure	<p><b>CHANGER</b> : [Réglage initial]; Pour utiliser un changeur de CD JVC, [13], iPod Apple ou un lecteur D. JVC, [23], un tuner JVC compatible satellite (SIRIUS/XM), [24].</p> <p><b>EXT INPUT</b> : Pour utiliser un appareil extérieur, [23].</p>
<b>AUX ADJUST</b> Ajustement du niveau d'entrée auxiliaire	<p><b>AUX ADJ 00 – AUX ADJ 05</b>: Permet d'ajuster le niveau d'entrée auxiliaire correctement afin d'éviter une soudaine augmentation du niveau de sortie lorsque vous changez la source de l'appareil extérieur connecté à la prise AUX du panneau de commande sur une autre source. [Réglage initial: AUX ADJ 00]</p>
<b>TAG DISP</b> Affichage des balises	<p><b>TAG ON</b> : [Réglage initial]; Affiche les balises ID3 lors de la lecture d'une plage MP3/WMA, [15].</p> <p><b>TAG OFF</b> : Annulation.</p>
<b>AMP GAIN</b> Commande du gain de l'amplificateur	<p>Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio.</p> <p><b>LOW PWR</b> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes).</p> <p><b>HIGH PWR</b> : [Réglage initial]; VOLUME 00 – VOLUME 50</p>
<b>IF FILTER</b> Filtre IF	<p><b>AUTO</b> : [Réglage initial]; Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les bruits d'interférence entre les stations. (L'effet stéréo peut être perdu).</p> <p><b>WIDE</b> : Il y a des bruits d'interférence des stations adjacentes mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo n'est pas perdu.</p>
<b>AREA</b> Intervalle des canaux du tuner	<p><b>AREA US</b> : [Réglage initial]; Choisissez ce réglage si vous utilisez l'appareil en Amérique du Nord ou du Sud, sauf en Amérique centrale. (FM: 200 kHz; AM: 10 kHz)</p> <p><b>AREA EU</b> : Choisissez ce réglage si vous utilisez l'appareil dans une région autre qu'en Amérique du Nord, Centrale ou du Sud. (FM: 50 kHz—accord manuel, 100 kHz—recherche automatique; AM: 9 kHz)</p> <p><b>AREA SA</b> : Choisissez ce réglage quand vous utilisez l'appareil en Amérique centrale. (FM: 100 kHz; AM: 10 kHz)</p>

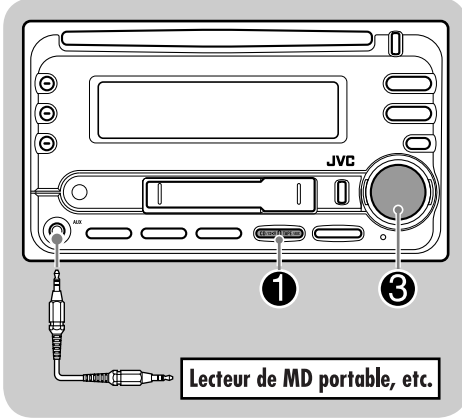
\*1 Ne peut pas être choisi si la source est "CD-CH" ou "EXT".

# Utilisation d'un appareil extérieur

Cet appareil est prêt pour utiliser iPod d'Apple iPod® ou un lecteur D. sur le panneau de commande.

- Pour les détails, référez-vous au manuel fourni avec l'adaptateur d'interface pour iPod®—KS-PD100 ou lecteur D.—KS-PD500.

## Lecture d'un appareil extérieur



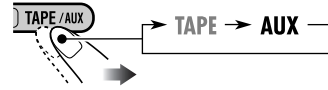
Vous pouvez connecter un appareil extérieur à...

- Prise du changeur de CD à l'arrière en utilisant:
  - **Adaptateur d'entrée de ligne**—KS-U57 (non fourni) ou **adaptateur d'entrée AUX**—KS-U58 (non fourni) pour n'importe quel autre appareil (sauf iPod et lecteur D.).
  - **Adaptateur d'interface pour iPod®**—KS-PD100 (non fourni) pour commager iPod.
  - **Adaptateur d'interface pour lecteur D.**—KS-PD500 (non fourni) pour commander le lecteur D.
- Prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).

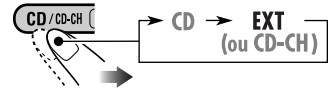
- 1 Pour choisir l'appareil extérieur connecté à...

- **Prise d'entrée AUX**

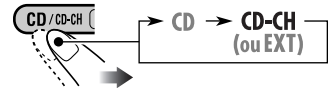


- **Prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil utilisant le KS-U57 ou KS-U58**

Si "EXT" n'apparaît pas, référez-vous à la page 22 et choisissez l'entrée extérieure (EXT INPUT).

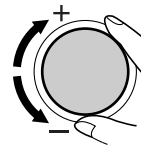


- **Prise du changeur de CD à l'arrière utilisant l'adaptateur d'interface pour iPod—KS-PD100 ou pour lecteur D.—KS-PD500**



- 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

- 3 Ajustez le volume.



- 4 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir pages 18 et 19).

# Utilisation de la radio satellite

Cet appareil est prêt pour la radio SAT (Satellite)—compatible à la fois avec la radio satellite SIRIUS et la radio satellite XM.

Avant d'utiliser votre radio satellite:

- Pour les connexions, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).
- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre radio satellite SIRIUS ou radio satellite XM.
- “SIRIUS” et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio”, le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.

## Écoute de la radio satellite

Connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

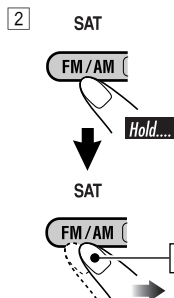
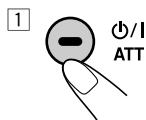
- JVC SIRIUS radio DLP—Processeur de signaux satellite-terre pour la radio satellite SIRIUS.
- XMDirect™ Tuner universel utilisant un adaptateur numérique intelligent JVC—XMDJVC100 (non fourni), pour l'écoute de la radio satellite XM.

### Mise à jour des informations GCI

#### (Informations de commande globale):

- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement. “UPDATING” clignote et aucun son n'est entendu.
- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- Pendant la mise à jour, vous ne pouvez pas utiliser votre radio satellite.

## Activez votre souscription SIRIUS après la connexion:



JVC DLP met à jour tous les canaux SIRIUS.

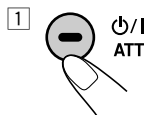
Une fois terminé, JVC DLP accorde le canal prééglé CH184.

- 3 **Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 21.**

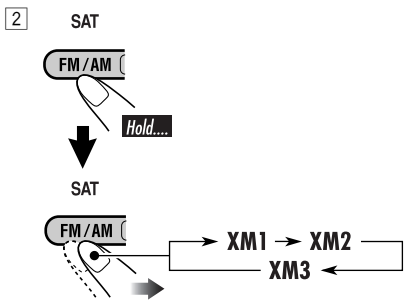
- 4 **Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre souscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).** “SUB UPDT PRESS ANY KEY” défile sur l'affichage une fois la souscription est terminée.

## Activez votre souscription XM après la connexion:

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.







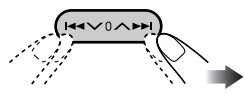
Le tuner universel XMDirect™ démarre la mise à jour de tous les canaux XM. “Channel 1” est accordé automatiquement.

3 Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîte du tuner universelle XMDirect™ ou accordez le “Channel 0” (voir page 26).

4 Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre suscription ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346). Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

Choisir une catégorie particulière (SPORTS, ENTERTAINMENT, etc.) vous permet de profiter uniquement des canaux de la catégorie choisie.

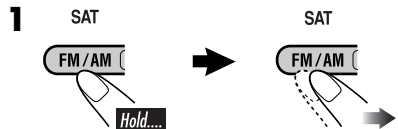
### 3 Choisissez le canal à écouter.



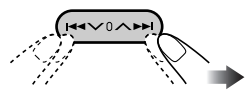
Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.

- Lorsqu'une catégorie ou un canal est changé, les canaux invalides ou non inscrits sont sautés.

## Écoute de la radio satellite XM

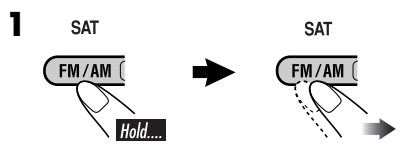


### 2 Choisissez le canal à écouter.

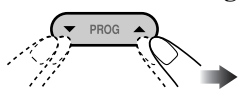


Maintenir la touche pressée permet de changer les canaux rapidement.

## Écoute de la radio satellite SIRIUS



### 2 Choisissez une catégorie.



Vous pouvez accorder tous les canaux de toutes les catégories en choisissant “ALL”.

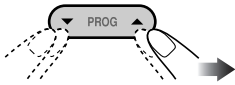
### ■ Recherche de catégorie/canal

Vous pouvez rechercher un programme par catégorie (recherche de catégorie) ou numéro de canal (recherche de canal).

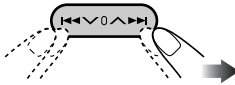
- Dans la recherche de catégorie, vous pouvez accorder les canaux de catégorie choisie. La recherche de catégorie démarre à partir du canal actuellement choisi. Le numéro du canal choisi clignote sur l'affichage.
- Dans la recherche de canal, vous pouvez accorder tous les canaux (y compris les canaux non catégorisés).

À suivre...

## 1 Choisissez une catégorie (recherche de catégorie).



## 2 Choisissez le canal à écouter.



Ex.: Quand "COUNTRY" est choisi pour la recherche de catégorie

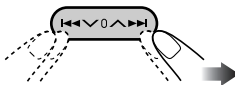
Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 7 secondes, la recherche de catégorie est annulée.

Dans la recherche de canal, le nom du canal et le numéro de canal apparaissent sur l'affichage pendant la recherche.

- Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

## Vérification du numéro d'identification de la radio satellite XM

Lors de la sélection de "XM1", "XM2" ou "XM3", choisissez le "Channel 0".



"RADIO ID" et le numéro d'identification à 8 chiffres (alphanumérique) apparaissent alternativement sur l'affichage.

Pour annuler l'affichage du numéro d'identification, choisissez un autre canal que le "Channel 0".

## Mémorisation des canaux

Vous pouvez pré-régler six canaux pour chaque bande.

Ex.: Mémorisation d'un canal sur le numéro de pré-réglage 4.

### 1 Accordez le canal que vous souhaitez.



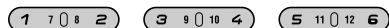
Le numéro de pré-réglage clignote un instant.

## Écoute d'un canal pré-réglée

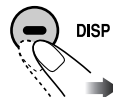
### 1 Choisissez la radio satellite SIRIUS ou la radio satellite XM.



### 2 Choisissez le canal pré-réglé (1 - 6) souhaité.



## Pour changer l'information sur l'affichage lors de l'écoute d'un canal



Nom de la catégorie → Nom du canal → Nom de l'artiste → Nom du compositeur\* → Nom/titre de la chanson/programme → (retour au début)

\* Uniquement pour la radio satellite SIRIUS.

## Manipulation des disques

### Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, le lecteur CD risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

### Comment manipuler les disques

**Pour retirer un disque de sa boîte**, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

**Pour remettre un disque dans sa boîte**, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

### Pour garder les disques propres

Un disque sale peut ne pas être reproduit correctement.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, ou du bezène, etc.) pour nettoyer les disques.

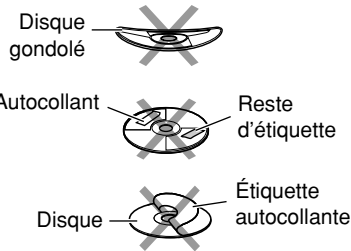
### Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



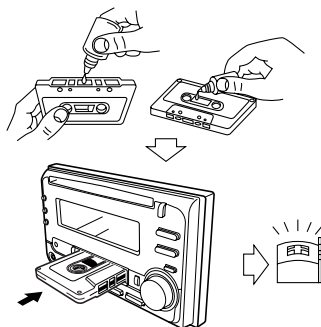
Pour retirer ces ébarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:



## Manipulation des cassettes

### Pour nettoyer la tête



- Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation environ en utilisant une cassette de nettoyage de type humide (en vente dans les magasins de matériel audio). Quand la tête devient sale, les symptômes suivants peuvent se produire:
  - La qualité du son diminue.
  - Le niveau du son diminue.
  - Il y a des coupures dans le son.
- Ne touchez pas la tête polie avec un outil métallique ou magnétique.

### Pour garder la cassette propre

- Ranger toujours les cassettes dans leur boîte après utilisation.
- Ne rangez pas les cassettes dans les endroits suivants:
  - Soumis à la lumière directe du soleil
  - Très humides
  - Très chauds

# Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

## Opérations de base

### Mise sous tension de l'appareil

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension en appuyant sur les touches de source. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

### Mise hors tension de l'appareil

- Si vous coupez le contact du véhicule sans mettre cet appareil hors tension, l'appareil se met automatiquement sous tension la prochaine fois que vous mettez le contact. Si la dernière source choisie est prête pour la lecture (par exemple, si un disque ou une cassette se trouve dans l'appareil), la lecture démarre automatiquement.
- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'un disque, la lecture du disque reprendra à partir du point où la lecture a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

### Sélection de la source

- Si aucun disque ou cassette n'est en place dans l'appareil "CD" ou "TAPE" ne peut pas être choisi.
- "SIRIUS", "XM" ou "CD-CH" ne peut pas être choisi quand l'appareil cible n'est pas connecté.

## Fonctionnement du tuner

### Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
  - Les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).
  - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le No 1 est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

## Opérations des disques

### Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

### Généralités

- Les "plages" MP3 et WMA (Windows Media® Audio) (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.
- Quand un disque est en place, choisir "CD" comme source de lecture démarre la lecture du disque.

### Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers, le disque est éjecté automatiquement et l'appareil reproduit la dernière source choisie.
- N'insérez pas de disque de 8 cm (3-3/16 pouces) (CD Single) ou de forme spéciale (en cœur, fleur, etc.) dans la fente d'insertion.

### Lecture d'un disque

- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

## Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet autoradio peut uniquement reproduire les fichiers du même type que le premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
  - Les disques sont sales ou rayés.
  - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
  - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
  - Ce sont des CD-R/CD-RW sur lesquels des fichiers ont été écrits par paquet.
  - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
  - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
  - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.

Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

## Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises ID3 (version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ou 2,4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement (voir page 11).

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire: 8 kbps à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2) 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour WMA)
  - Format du disque: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nom de fichier long Windows
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier vraie selon le format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
  - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
  - Romeo\*: 128 (72) caractères maximum
  - Joliet\*: 64 (36) caractères maximum
  - Nom de fichier long Windows\*: 128 (72) caractères maximum

\* Le nombre entre parenthèse indique le nombre de caractères maximum pour les noms de fichier/dossier dans le cas où le nombre total de fichiers et de dossier est supérieur ou égal à 313.
- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 200 dossiers et 8 hiérarchies.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).  
Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Cette différence devient importante plus spécialement après avoir réalisé une recherche.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  - Fichiers qui contiennent des données telles que WAVE, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

À suivre....

## Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter le disque). La prochaine fois que vous choisissez "CD" ou "CD-CH" comme source de lecture, la lecture du disque commence à partir du point où elle a été interrompue précédemment.

## Éjection d'un disque

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Le disque n'est pas reproduit cette fois).

## Opérations pour les cassettes

### Lecture d'une cassette

- Lors de la localisation d'un morceau donné:
  - Si la bande est rebobiné jusqu'à son début, la lecture démarre à partir du début de cette face.
  - Si la bande est avancée rapidement jusqu'à sa fin, elle est inversée et la lecture démarre à partir du début de l'autre face.
- Dans les cas suivants, la fonction Multi Music Scan (MMS), le saut de blanc et la lecture répétée ne fonctionnent pas correctement:
  - Bandes avec des morceaux contenant des passages très calmes ou des passages non enregistrés.
  - Bandes avec de courtes sections non enregistrées.
  - Bandes avec beaucoup de bruit ou de bourdonnement entre les morceaux.
  - Le réglage du Dolby NR ne correspond pas. Par exemple, si la bande est enregistrée avec le Dolby C NR.
- N'utilisez pas les cassettes suivantes:
  - Cassettes sales ou poussiéreuses.
  - Cassettes avec des étiquettes qui se décollent.
  - Cassettes à bande lâche qui peut se prendre dans le mécanisme.
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

## Changement de la source

- Si vous changez la source, la lecture s'arrête aussi (sans éjecter la cassette).

## Retrait de la tête quand le contact est coupé

- Si vous coupez le contact du véhicule alors d'une cassette se trouve dans le logement, l'appareil retire automatiquement la tête de la bande.

## Réglages généraux—PSM

- Si vous changez le réglage "TAG DISP" de "TAG OFF" sur "TAG ON" pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA, l'affichage des balises entre en service quand le fichier suivant est reproduit.
- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH PWR" sur "LOW PWR" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

## Autres fonctions principales

- Si vous essayez d'affecter un titre à une 31e fréquence, "NAME FULL" clignote. Effacez les titres inutiles avant de faire une autre affectation.

## Utilisation de la radio satellite

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP ("Plug and Play"), en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS JVC, KS-U100K (non fourni) sur la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil. En mettant sous tension l'autoradio, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio JVC PnP. Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une suscription, visitez le site web «<http://www.sirius.com>».
- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programme ou pour vous inscrire pour la radio satellite XM, visitez le site web «<http://www.xmradio.com>».

# Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remèdes/Causes
<b>Généralités</b>	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 2).
<b>FM/AM</b>	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorisez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
<b>Lecture de disque</b>	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. • Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. • Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 15). • Forcez l'éjection du disque (voir page 2).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Utilisez un disque non rayé. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez un disque correct dans la fente d'insertion.
<b>Lecture MP3/WMA</b>	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	• Un temps d'initialisation plus long est requis ("CHECK" continue de clignoter sur l'affichage).	N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.
	• Les pages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	• La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.
	• "NO FILES" apparaît sur l'affichage.	Insérez un disque contenant des plages MP3/WMA.
<b>Lecture de cassette</b>	• La cassette ne peut pas être insérée.	Insérez la cassette avec la partie exposée de la bande dirigée vers la droite.
	• La cassette ne peut pas être reproduite ni éjectée.	Déverrouillez la cassette (voir page 17).
	• "NO TAPE" apparaît sur l'affichage.	Insérez une cassette correctement.
	• Les bandes des cassettes deviennent chaudes.	Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
	• Le niveau du son de la cassette est très bas et la qualité s'est dégradée.	Nettoyez la tête de lecture en utilisant une cassette de nettoyage de tête.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Changeur de CD	• “NO DISC” apparaît sur l’affichage.	Insérez des disques dans le magasin.
	• “NO MAG” apparaît sur l’affichage.	Insérez le magasin.
	• “RESET 8” apparaît sur l’affichage.	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	• “RESET 1” – “RESET 7” apparaît sur l’affichage.	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	• Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l’autoradio (voir page 2).
Radio satellite	• “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” défile sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite SIRIUS.	Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS (voir page 24).
	• Aucun son n’est entendu. • “UPDATING” apparaît sur l’affichage.	L’autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.
	• “NO SIGNAL” défile ou “NO SIGNL” apparaît sur l’affichage.	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	• “NO ANTENNA” défile ou • “ANTENNA” apparaît sur l’affichage.	Connectez l’antenne solidement.
	• “NO CH” apparaît sur l’affichage pendant environ 5 secondes, puis l’affichage précédent réapparaît pendant l’écoute de la radio satellite SIRIUS.	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	• “NO (information)*” défile sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite SIRIUS.	Il n’y a pas de texte d’information pour le canal choisi.
	• “---” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM.	
	• “---” apparaît sur l’affichage pendant environ 2 secondes, puis l’affichage retourne au canal précédent pendant l’écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n’est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	• “OFF AIR” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n’est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	• “LOADING” apparaît sur l’affichage lors de l’écoute de la radio satellite XM.	L’appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d’information temporairement indisponible.
• “RESET 8” apparaît sur l’affichage. • La radio satellite ne fonctionne pas du tout.	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement et appuyez sur la touche de réinitialisation de cet appareil.	

\* NO CATEGORY, NO ARTIST, NO COMPOSER, et NO SONG/PROGRAM



# Spécifications

## SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie:

18 W RMS × 4 canaux à 4 Ω  
et avec ≤ 1% THD+N

Rapport signal sur bruit:

80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)



Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)

Plage de commande de l'égaliseur:

Low: ±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)

Mid: ±12 dB

High: ±12 dB (8 kHz, 10 kHz, 12 kHz, 15 kHz)

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

2,0 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)

Impédance de sortie: 1 kΩ

Autres prises: Changeur de CD, Prise d'entrée  
AUX (auxiliaire), Entrée pour la  
télécommande de volant

## SECTION DU TUNER

Plage de fréquences:

FM: 87,5 MHz à 107,9 MHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur  
100 kHz ou 200 kHz)

87,5 MHz à 108,0 MHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur  
50 kHz)

AM: 530 kHz à 1 710 kHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur  
10 kHz)

531 kHz à 1 602 kHz

(avec l'intervalle des canaux réglé sur  
9 kHz)

### [Tuner FM]

Sensibilité utile: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 35 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

### [Tuner AM]

Sensibilité: 20 μV

Sélectivité: 35 dB

## SECTION DU LECTEUR CD

Type: Lecteur de disque compact

Système de détection du signal: Capteur optique  
sans contact (laser semi-conducteur)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 96 dB

Rapport signal sur bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement: Inférieur à la limite  
mesurable

Format de décodage MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Débit binaire maximum: 320 kbps

Format de décodage WMA (Windows Media®  
Audio):

Débit binaire maximum: 192 kbps

## SECTION DE LA PLATINE CASSETTE

Pleurage et scintillement: 0,1 % (WRMS)

Durée du bobinage: 100 sec. (C-60)

Réponse en fréquence: 30 Hz à 16 000 Hz  
(bande normale)

Rapport signal sur bruit: (bande normale)

Dolby B NR ON: 65 dB

Dolby B NR OFF: 56 dB

Séparation stéréo: 40 dB

## GÉNÉRALITÉS

Alimentation:

Tension de fonctionnement:

CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)

Système de mise à la masse: Masse négative

Températures de fonctionnement admissibles:

0°C à +40°C (32°F à 104°F)

Dimensions (L × H × P):

Taille d'installation (approx.):

178 mm × 100 mm × 158 mm

(7-1/16 pouces × 3-15/16 pouces ×

6-1/4 pouces)

Taille de l'appareil (approx.):

178 mm × 100 mm × 175 mm

(7-1/16 pouces × 3-15/16 pouces ×


6-15/16 pouces)

Masse (approx.):

2,3 kg (5,1 livres) (sans les accessoires)

*La conception et les spécifications sont sujettes  
à changement sans notification.*

Si un kit est nécessaire pour votre voiture,  
consultez votre annuaire téléphonique pour  
trouver le magasin spécialisé autoradio le  
plus proche.



**Having TROUBLE with operation?  
Please reset your unit  
Refer to page of How to reset your unit  
Still having trouble??**

**USA ONLY**

**Call 1-800-252-5722**

**<http://www.jvc.com>**

**We can help you!**

**JVC**



EN, SP, FR

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

1105DTSMDTJEIN